

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 140 pesetas

Domingo 4 de diciembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.911

Alfonso Guerra acusa a los dirigentes del PP de violar los esquemas democráticos

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, expresó en Trigueros (Huelva) sus dudas sobre las "convicciones democráticas" de los dirigentes del PP, a los que acusó de "estar continuamente violando los esquemas más elementales de una convivencia democrática".

En una cena organizada por la ejecutiva guerrista del PSOE onubense, el vicesecretario confesó su "inquietud" por esa actitud de los populares e indicó, ante unos 700 militantes del PSOE onubense, que el Partido Popular "se ha dejado llevar por el régimen del vale todo, no sólo para atacar al PSOE, sino al sis-

tema de partidos y a la raíz del sistema democrático".

Guerra, que negó que el PSOE esté "en una etapa difícilísima de su historia como dicen algunos, ya que vive un momento dulce", expresó su "convicción de que la actual derecha no se distingue mucho de la otra derecha: no tienen por qué cargar con la responsabilidad de sus padres o abuelos, pero parece que están cortados por el mismo patrón", aseveró.

Guerra denunció la existencia de "una batalla fuerte y dura de determinados poderes privados contra los públicos, centrada contra nuestro secretario general, Felipe González".

(Pág. 15)

Los socialistas rechazan la propuesta de privatizar el sistema sanitario

La propuesta del PP de privatizar progresivamente la sanidad pública fue rechazada ayer por los representantes socialistas segovianos, por considerarla altamente costosa en términos económicos y por no garantizar la continuidad de atención a los pacientes.

A juicio de Juan Luis Gordo, secretario de Participación Ciudadana, y Juan José Sanz Vicente, médico y secretario del comité local del PSOE, la alternativa popular costaría a los españoles un billón más de lo que supone actualmente, que asciende a 3,3 billones en 1995, según explicaron refiriéndose a los presupuestos para el próximo año, y que se incrementan un 15% respecto a los de 1994.



El PSOE asegura que la propuesta del PP crearía una sanidad dual.

En cuanto a la crisis en el Complejo Hospitalario de Segovia, que se finalizó con el cese de

la gerente, señalaron que había respondido a rencillas personales. (Pág. 7)

AL DIA

14 La ley de parejas de hecho será una realidad el próximo año, según el Ministerio de Asuntos Sociales.

16 El TC considera inconstitucional la insumisión.

17 Los serbios mantienen su negativa al plan del Grupo de Contacto.

18 Los unionistas del Ulster boicotarán el proceso de paz con el Sinn Fein.

21 La Real Sociedad empata con el Real Madrid en el último minuto.



Los solicitantes de empleo buscan diariamente en las oficinas de la Dirección Provincial.

PEÑALOSA

El paro en Segovia experimenta una "evolución favorable"

El INEM destina 3.300 millones a la cobertura del desempleo

La Dirección Provincial del Instituto Nacional de Empleo (INEM) destinará este año al pago de las prestaciones por desempleo en Segovia algo más de 3.300 millones de pesetas, aunque la cobertura ha descendido hasta un 60 por ciento.

Pilar Nieva Treceño, directora provincial del INEM, señaló que los niveles de cobertura de desempleo en la provincia han descendido de forma muy acusada en los últimos años, debido principalmente a la entrada en vigor de la nueva normativa puesta en vigor por el Gobierno central.

El INEM destina mensualmente una media de 280 millones de pesetas al pago de las prestaciones por desempleo, aunque la cobertura ha descen-

dido a unas cifras que están entre el 60 y el 70 por ciento.

En lo que se refiere a la evolución del número de para-

La Dirección Provincial destina mensualmente una media de 280 millones para este concepto

dos en la ciudad, Segovia ha soportado aceptablemente el impulso negativo que se ha producido a nivel nacional, manteniendo la tasa de desempleo en el 9 por ciento.

El sector más castigado es el de sector servicios, que a la vez es el que mayor capacidad de recuperación tiene debido, fundamentalmente, a la importancia de la hostelería y el turismo en la economía provincial.

el descenso en el número de parados es más evidente en los hombres que en las mujeres, situándose estas cifras en un 40 y un 70 por ciento.

(Pág. 5)

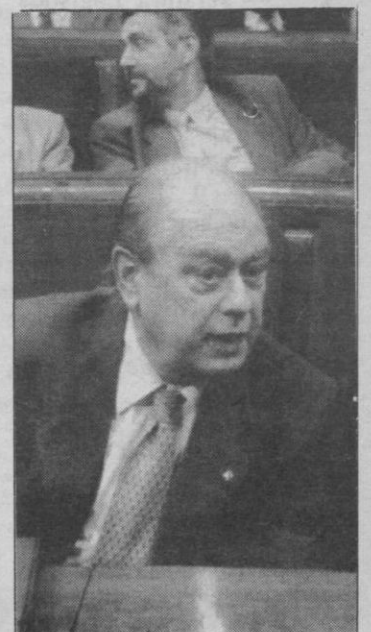
Pujol reclama la desaparición de la figura de los gobernadores civiles

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, afirmó ayer que la única decisión que aceptará el Gobierno catalán sobre la figura de los gobernadores civiles en Cataluña es su desaparición y calificó de contradictoria la posición que sobre este asunto mantiene el Gobierno central.

Pujol se refirió, en este sentido, a la futura Ley de Ordenación y Funcionamiento de la Administración General del Estado (LOFARGE) que refuerza el papel político del gobernador civil.

Recordó que la desaparición de esta figura es una reivindicación histórica del Gobierno de la Generalitat y, en general, de todo el catalanismo político.

(Pág. 14)



Jordi Pujol.

A.S.

Domingo

4

diciembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 338 días, faltan 27.

Sol: De 08,22 a 17,48.

Luna: De 10,33 a 20,52.

Cuarto creciente el 9 en Piscis

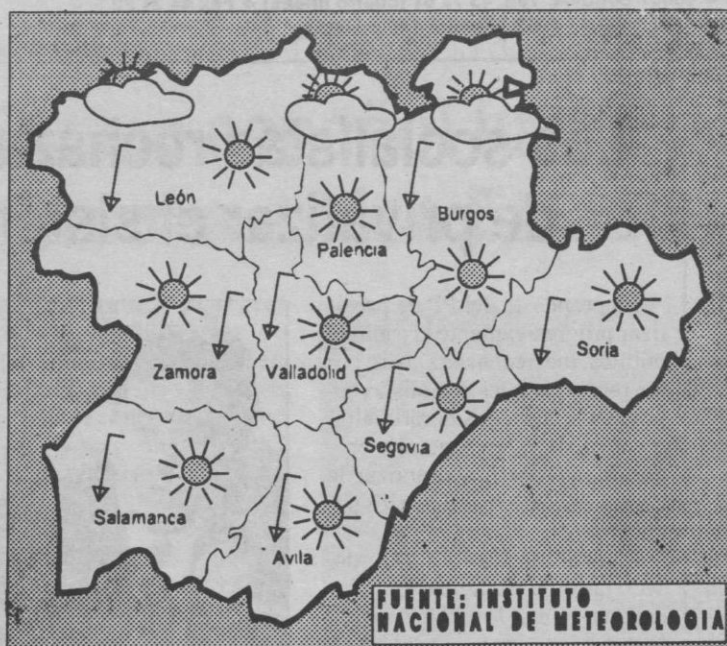
SANTORAL

HOY: Juan Damasceno, Annón II, Bárbara, Emérita, Teófanos, Isa, Tecla, Bernardo, Cristiano, Félix, Mauro, Melecio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10. Frente estación de ferrocarril.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	10,4	6,6	
Burgos	13,4	3,8	
León	10,5	5,4	
Palencia	13,8	3,0	
Salamanca	16,2	5,0	
Segovia	13,0	8,8	
Soria	7,1	4,0	
Valladolid	14,0	2,6	
Zamora	16,6	1,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nublado; brumas y bancos de niebla matinales; temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 12 y 14 grados, y mínimas previstas para la próxima madrugada, entre 5 y 7 grados; vientos de componente sur, flojos con intervalos de fuerza moderada.

ADEMAS

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad pone en conocimiento de los donantes de sangre y cuantas personas lo deseen, que en las oficinas de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia se dispone de una cantidad limitada de participaciones, en el número 46.232, para el próximo sorteo de Navidad, con la novedad que se obsequia con cinco pesetas de lotería por cada quinientas pesetas que se adquieran.

Tiro en Matabueyes

Tiro con armas portátiles: —Academia de Artillería: Los días 7, 16 y 20, de 8,00 a 14,00 horas y los días 7, 19 y 20 de 15,00 a 18,00 horas. —Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: Los días 12 y 28, de 8,00 a 14,00 horas. —Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 13 de 8,00 a 14,00 horas.

— Jefatura Logística Territorial: Los días 15 y 22, de 8,00 a 14,00 horas. — Guardia Civil: Los días 5, 23 y 29, de 8,00 a 14,00 horas.

— Policía Nacional: Los días 9, 21 y 27, de 8,00 a 14,00 horas.

Tiro con "Dinamit Nobel": —Academia de Artillería: El día 14 de 8,00 a 14,00 horas.

Prácticas de explosivos:

Academia de Artillería: El día 19 de 8,00 a 14,00 horas y de 15,00 a 18,00 horas.

Rastreo y destrucción de proyectiles

Academia de Artillería: El día 26 de 8,00 a 14,00 horas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya
(Obra Social y Cultural de Caja Segovia)

— Arte en Caja Segovia. Principales obras de arte de su colección. Visita a las distintas dependencias del "Torreón de Lozoya". Hasta el 11 de diciembre.

Casa de los Picos.
Escuela de Artes y Oficios

— Exposición de dibujos y óleos. C. Martín y J. Pamplona.

Sala Unturbe
(Casino de la Unión)

— Oleos y acuarelas, del segoviano Jesús de Francisco. Hasta el día 15 de diciembre.

Teatro Juan Bravo

— "El tiempo y la artesanía". Gremio Artesanal Segoviano. Hasta el 11 de diciembre.

Bar Santana

— Oleos de María Teresa Ortega. Hasta el 16 de diciembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La

partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

MADRID

Centro Reina Sofía

— El surrealismo en España. Hasta el 9 de enero. — Dalí joven: 1918-1930. Hasta el 16 de enero.

Centro Cívico La Vaguada

— Dibujos del segoviano Fernando García de Juan, "Nano". Hasta el 15 de diciembre.

CONVOCATORIAS

Método Silva de Control Mental

El curso que sobre el Método Silva de Control Mental comenzó ayer, a partir de las 15,00 horas, continuará los días 4, 17 y 18. Tendrá lugar en el Hotel Acueducto. Información en el teléfono 42 47 86.

Tabaquismo

La Asociación Española contra el Cáncer, sucursal de Segovia, ha conseguido la contratación de una persona encargada de dirigir cursos antitabaco. Aquellas personas que deseen asistir a estos cursos, que serán gratuitos, pueden dirigirse a la Asociación Española contra el Cáncer en Segovia, teléfono 43

RECOMENDAMOS

TEATRO JUAN BRAVO

Hoy, a las 20,00 horas, "Los cuernos de Don Frioleira", de Valle Inclán, a cargo de la compañía "La Quimera de Plástico".

El día 6, a las 12,00 horas, concierto de "La Camerata de San Justo". Entradas, 800 pts.

El día 8, a las 12,00 horas y a las 18,00 horas, teatro infantil, "¡Huy!, a cargo de la compañía "PTV Clowns". Entradas, 500 pts.

22 24, en horas de oficina, de 10 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas.

Asimismo, la asociación ha organizado asistencia psicológica gratuita para las mujeres mastectomizadas. Aquellas que consideren conveniente solicitar este servicio deben dirigirse al teléfono anterior y en las horas señaladas, con el fin de programar entrevistas.

Taller Cultural de Fuentepelayo

Hoy, inicio de las II jornadas musicales del "Taller Cultural". A las 18,00 horas, recital de Paloma Guerra, acordeón clásico, en la Casa de la Cultura. Entrada gratuita.

AVISOS

Delegación de Segovia de UNICEF

La delegación provincial de Segovia del comité español de UNICEF pone en conocimiento de todos los segovianos, que un año más, y con la finalidad de recaudar fondos para ayuda a la infancia, instalará en los próximos días su caseta de venta de tarjetas de felicitación navideña y de producto UNICEF, en la avenida de Fernández Ladreda. También se suministrará a las empresas que lo soliciten.

Novenario a la Inmaculada

Padres Franciscanos— Del 30 de noviembre al 8 de diciembre, en la iglesia de los PP. Franciscanos.

A partir de las 19,00 horas, rezo del santo rosario y ejercicio de novena. A las 19,30 horas, celebración de la eucaristía con homilía, celebrantes y ministros de la palabra de Dios, los Padres Franciscanos. El día 8, fiesta de la Virgen, finalizada la misa de la tarde se tendrá el besamanos a la Santísima Virgen.

Iglesia de Santo Tomás.— El lunes, 5 de diciembre, a partir de las 20,30 horas, homenaje de los jóvenes a la Inmaculada.

BONOLOTO

Viernes, 2

1	20	23	26
32	Com. 46		36
	Rein. 8		

Jueves, 1

4	14	38	43	44	48	Com. 3
						Rein. 1

BONOLOTO

Viernes, 2

5	24	25	26	41	42	Com. 19
						Rein. 1

Miércoles, 30

2	6	26	31	33	41	Com. 22
						Rein. 1

Martes, 29

1	20	27	31	39	47	Com. 41
						Rein. 0

Lunes, 28

2	14	29	38	39	40	Com. 20
						Rein. 5

ONCE

Viernes, 2

60.528

Serie 083

Jueves, 1

80.772

Martes, 29

39.483

Miércoles, 30

93.586

Lunes, 28

42.069

CRONICAS DEL ZOO

Mis labores

SAM HEIM

EN la naturaleza no valen razonamientos filosóficos ni tío crúzame el río. Quien no trabaja en hacer su casa, muere de frío, o lo encuentra algún hambriento con colmillos o no se come una rosca con su pareja.

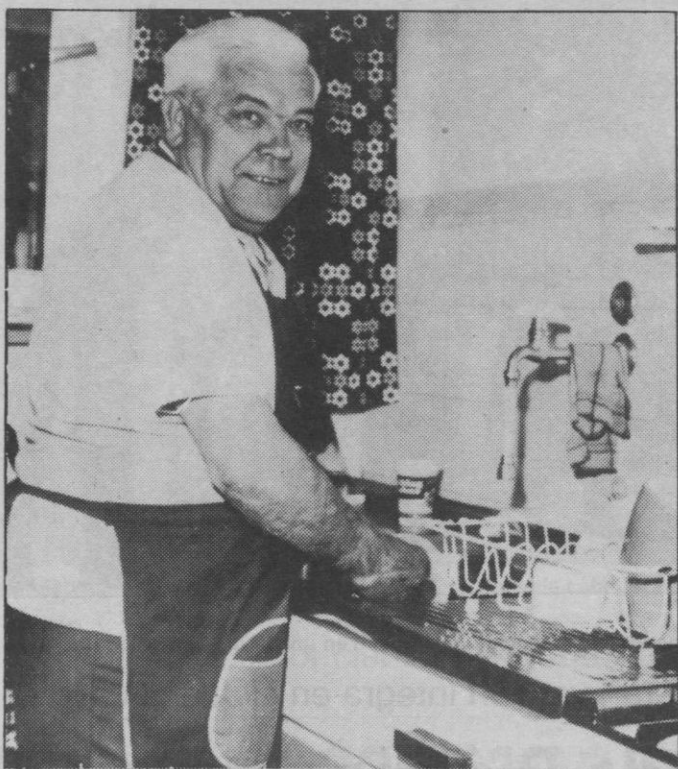
Los pájaros tejedores de Africa y América son unos artistas haciendo nudos y filigranas con las briznas de hierba. Durante unos días antes de la cópula, los machos tejen un verdadero apartamento para dos en el extremo de alguna acacia. Usando el pico como aguja de coser, enhebran las hierbas que van arrancando hasta que el nido está terminado. Entonces se pavonean orgullosos al lado de su obra, hasta que alguna hembra en celo se acerca por allí y examina el local.

Sudores le entran al pobre arquitecto cuando la hembra, exigente, vuela a la rama del vecino, descontenta con lo que ha visto. Entonces, el albañil humillado deshace su tarea y vuelve a empezar, a ver si la siguiente vez hay más suerte.

Los castores tienen una actividad incesante hasta que el invierno enfría demasiado el agua del río, donde viven. Primero hacen el dique para aumentar el nivel del agua en ese tramo. Más tarde, la pareja elige la parcela, naturalmente, con vistas a la costa, para el chalet: o una islita que asome en mitad del pantano o una península de la orilla. Allí construyen su nido de amor, con despensa, dormitorio y salón-estar.

Al cabo de un tiempo aparecen los enanos. Cuando éstos pueden ya salir al exterior, cooperan con el trabajo continuo de sus padres: vigilar y reponer las partes del dique que se lleve la corriente o las lluvias. Abrir canaletas de escape en la presa durante las crecidas y traer a casa ramas verdes con las que alimentarse. Aquí todo quisqui arrima el hombro.

Cuando llega el invierno en la Antártida, la pareja de pingüinos emperadores se apareja y concibe un huevo grande y de rica yema para alimentar al futuro pollo. A 20 grados bajo cero y sin ramas ni piedra con



El macho ibérico, una "rara avis".

A.S.

que construir un nido, la hembra le pasa el huevo al macho, quien lo guarda sobre las patas y lo abriga con su vientre plumoso y cálido. Casi sin moverse, el macho soportará dos meses de invierno polar hasta que la hembra vuelva del mar.

Como en invierno el agua superficial se hiela, la travesía de la hembra puede llevarle hasta 150 kilómetros. Cuando regresa, con el pollo desfallecido de hambre y el padre un tercio de su peso más delgado, trae el estómago lleno de pescado semidigerido y puede dar de coger al pollo, mientras el macho se marcha al lejano mar abierto para alimentarse tras tres meses de no probar bocado.

Si cualquiera de los padres no vuelve a casa puntualmente, la muerte del pollo es segura. De hecho, cada año sólo salen adelante un cuarto por ciento de los pollos nacidos.

Durante los primeros meses de noviazgo, el macho se dedica a ir a buscar puntualmente a su pareja una vez terminada la tarea diaria. En ese momento todo son atenciones, invitaciones y regalos para ganar el afecto y la atención de la hembra.

Pasados unos años, ya como pareja permanente, el

macho se reúne con otros machos tras las tareas del día. Su compañera también tiene tareas fuera del hogar pero no puede retrasarse porque en casa le esperan los hijos, la comida del día siguiente, la limpieza de la casa, de la ropa...

El macho llega cansado y se repantingando en el sofá mientras escucha a su pareja luchar con los chicos, que no quieren hacer los deberes, ni cenar, ni bañarse o acostarse a su hora. ¡La casa llena de ruidos, no le dejan a uno ni ver el partido de la selección y encima la cena sin preparar! Para esto trabaja uno como un burro todo el día...

Los castores comparten su trabajo en el pantano. El tejedor africano ha de lucirse como artesano si quiere encontrar pareja. El emperador macho soporta dos meses de frío y hambre con tal de que su polluelo sobreviva. El macho humano ve el partido de fútbol y, en el descanso, se parte de risa con los anuncios de la ministra sobre las tareas del hogar. Y tranquilo, que en el monte es un fenómeno haciendo paellas. Eso sí: los platos que los laven luego las mujeres. Y si no hay jabón, que usen agua del río, como hacían sus abuelas...

PLAZA MAYOR

CINCO PESETAS

P.M.C.

No es normal, en nuestra sociedad, que una organización que solicita ayuda, dé luego más de lo que pide. La verdad es que la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, a cambio de su insistente petición de donantes, luego corresponde con esa sangre a la solución de no pocos e inminentes problemas urgentes, pero aho-

ra, el caso se ha convertido en "materialista", y la Hermandad ha tenido una idea original y nada frecuente (eso contando en que alguien más, que yo no sepa, haya hecho lo mismo). La Hermandad ofrece a sus donantes, colaboradores y ciudadanos en general, participaciones de 500 pesetas para el sorteo de la Lotería de Navidad; hasta

aquí, todo normal; pero el dato sobresaliente está en que la Hermandad, por cada 500 pesetas que cobra por la participación, da una por valor de 505, es decir, que regala 5 pesetas de lotería en cada "billete" de 500. De ahí la razón de la organización al decir que "Hoy, como siempre, la Hermandad siempre da más".

La prensa europea, amenazada

ANPE

Los editores europeos de periódicos expusieron hoy su preocupación por el inminente y desmesurado incremento del precio del papel prensa, anunciado por los fabricantes escandinavos, según una nota hecha pública este martes en Bruselas.

La Asociación Europea de Editores de Periódicos (ENPA), que tiene su sede en Bruselas, se ha reunido para analizar la situación del mercado internacional de papel que con los nuevos precios, puede llevar a la ruina a muchos diarios.

El presidente de ENPA, Alvin Sold, dijo: "Un incremento del precio del papel prensa diez veces superior a la inflación equivaldría a una sentencia de muerte para muchos periódicos, ya debilitados por la recesión". Y añadió: "Lo que ENPA presentó hace unos años como un escenario de pesadilla se está convirtiendo en realidad. Las autoridades no nos tomaron en serio entonces. Y aquí está el resultado. Hoy la prensa europea está pagando las consecuencias de que el mercado europeo de papel prensa se haya mantenido cerrado a cal y canto a la competencia mundial. Hay que denunciar que la prensa ha sido tratada como una mera mercancía en los acuerdos internacionales de comercio. El pluralismo informativo está en peligro y no precisamente por razones ideo-

lógicas que estuviera incubando el Parlamento Europeo".

Ha llegado la hora de la verdad. Las autoridades han de salir de su pasividad ante las actuales agresiones económicas que no son sino consecuencia de su negligente o miope política.

Estas amenazas a la prensa son tan serias en algunos países y, particularmente, en los del sur de Europa, que ENPA se ve obligada a ponerlas inmediatamente en conocimiento de las autoridades de la CE, así como de las autoridades nacionales. ENPA hace un enérgico llamamiento al respecto y recuerda a las autoridades europeas que la libertad de expresión incluye el asegurar las condiciones necesarias para que la prensa goce de buena salud y pueda cumplir sus funciones.

ENPA considera que es razonable que los productores de papel prensa quieran subir el precio a partir de enero de 1995, pero encuentra totalmente injustificada la desmesura de los aumentos anunciados, los cuales, por otra parte, la prensa no podría soportar.

Nota: ENPA, en la que AEDE está integrada, representa a más de 2.500 periódicos, que emplean a 250.000 personas, incluyendo a 40.000 periodistas. Estos periódicos venden 91 millones de ejemplares, que son leídos por más de 240 millones de europeos cada día.

El sexo tiene Gemio

APULEYO SOTO

Los mandamases de Antena 3 Televisión le han cortado a Isabel Gemio, en figura, claro, como Lorena se lo cortó a su Bobitt, en realidad de verdad. Es un decir. Parece que lo que le han hecho a Isabel ha sido retrasarle el programa, o sea, el plagio, pues ella goza mucho haciendo lo que hace y se le nota. "Lo que necesitas es sexo" iba a ser más duro, más rojo, que "lo que necesitas es amor", un poco blando, rosa.

Vi la otra noche a Isabel, arriada al actor Pepe Sacristán en charla animadísima de whiskies y populares (Lola Flores, Anguita, Juan Diego, Fernando Guillén, Paco Rabal...) y en carne y hueso da la misma imagen de belleza joven que en televisión. Lo que pasa es que se ha cortado el pelo a cero y muchas cosas se le han caído por su propio peso, aunque iba vestida de cuero negro.

Isabel se ha rapado la cabeza, como otras, para resaltar lo que ella más quería, la inteligencia,

las ideas, el pensamiento, lo real de lo real, pero resulta que así lo que ha resaltado la Gemio ha sido la figura, eso que tan crudamente sabe describir el discolor y fulgurante Planeta Camilo José Cela.

Volviendo a las mutilaciones, a Isabel Gemio le han prohibido (dicen que sólo momentáneamente) el programa del sexo, pero yo no prohíbo nada a nadie, que de esa guisa la han dejado a la pobre a la altura del sexólogo Ozores, y, por tanto, pido que, en este país de pitos al aire y flautas como las de Ricardo Bofill, en este país de porteras y parteras, en este país de braguetones y calzonazos, en este país de vergonzosos calzoncillos en deslices como el de Roldán, en este país nuestro, digo, le den una otra oportunidad, la siguiente, para que nos enseñe a enamorar y no el robo, a usar la cabeza y no los cuernos, a usar el corazón y los intestinos y las higadillas (hijadillas, Lola).

Y con el genio de la Gemio.

Suscríbase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MEL SEXTO SANZ

La Quimera de Plástico ha optado por mostrarnos "Los cuernos de Don Friolera" en su versión íntegra, cuestión que es de agradecer porque sólo así se puede apreciar la verdadera dimensión del mensaje de D. Ramón. Lo que de otra manera, sólo con la "versión literaria" pudiera haber sido un insulto a la milicia así, contando la misma historia tres veces, el sentido adquiere otro valor.

Valle Inclán vierte toda la filosofía de la obra en ese evocador prólogo de D. Manolito y D. Estrafalario, él mismo, en el que pone en tela de juicio el valor de la literatura en el teatro. Pone en cuestión el teatro mismo. Y para rematar lo que ha querido decir, por si la cosa no estaba clara, en el epílogo, D. Estrafalario, refiriéndose a la parte que el público puede haber apreciado como representación teatral, afirma que "lo que se ha visto es el vil contagio de la literatura".

La obra íntegra presenta el mismo cuento en forma teatral, en forma literaria y en forma popular. Lo teatral está en el bululú con sus muñecos y en una historia que se puede inventar o improvisar adaptándose al contacto con el público porque lo importante es el espectáculo creativo.

Lo literario es lo que él escribe y que sabe que no es teatro, sólo son palabras, porque será teatro cuando una compañía de actores y actrices lo pongan en escena.

Lo popular está en la historia que cuenta el ciego; una historia que el ciego difunde de pueblo en pueblo y que lo más importante está en la historia en sí porque lo que pretende es conmover.

Por tanto, representar una de las tres partes sin las otras es dar un visión sesgada e intencionada. La Quimera de Plástico ha tomado el sentido global de la obra y ha tratado cada parte en su justa medida. La compañía ha aportado coherencia estética y ha resuelto con acierto casi total un reto nada fácil como es el poner de pie un texto más para ser leído con el diccionario a mano que para ser representado.

La Quimera de Plástico ha sabido conjugar la intención de cada una de las partes de la obra con un tratamiento diferenciado. De un lado está la evocación de los viajeros, naturalista pero con aspiraciones etéreas, junto a las marionetas del bululú en la "vi-



El conjunto actoral, con su director, supo mantener la atención del público en una larga representación

"Los Cuernos de Don Friolera", versión íntegra en el Juan Bravo

La Quimera de Plástico aportó soluciones estéticas a D. Ramón

D. Ramón quiso jugar con la literatura, con el teatro y con la realidad a través de tres versiones de un mismo cuento; y La Quimera de Plástico ha aceptado y ha cumplido generosamente con el reto. Una historia de celos sirve de

sión teatral". Por otra lado, se contempla al ciego desde la sala, entre el público, con su romance en la "visión popular".

Y por otra lado, en esta coherencia estética, la "visión literaria" de la historia recibe un tratamiento de retablo que, en unas escenas es de títeres y en otras de sainete. Pero siempre estableciendo ese distanciamiento entre lo que es dramático y lo que es real.

Colaborar con D. Ramón

La Quimera de Plástico aporta la parte teatral a la literatura de D. Ramón. La compañía, intencionadamente, realiza una puesta en escena con la que avisa que estamos ante una representación. En ningún caso realiza escenas naturalistas ni siquiera en las que podrían ser cons-

tumbristas como la de la taberna o la del cementerio. El tono expresivo con énfasis de farsa sirve para recalcar el distanciamiento.

En las escenas que, sin ser fundamentales para el desarrollo de la historia, sirven los personajes para la crítica social, la compañía adopta el tratamiento de títeres. Para ello se vale de las máscaras, de las posturas y ademanes exagerados y de elementos escénicos vivientes a modo de marioneta como es el perche-ro, la cama, la luna.

La puesta en escena aportó ese distanciamiento con los paneles en perspectivas imposibles y que tanto se tardaban en modificar entre cuadro y cuadro. La iluminación no llegó a crear la magia y el clima ni de retablo ni de teatro realista; se quedó en un

hilo conductor para encandilar a un público que, en su momento, la leyó por entregas y que en el estreno del viernes en el Juan Bravo mantuvo la atención durante más de dos horas que duró la representación.

término ambiguo que no ayudó a redondear.

El gran mérito de la representación hay que atribuirle a un magnífico trabajo actoral. Hay que hacerlo muy bien para que en una representación de cerca de dos horas y media el aburrimiento no aparezca. La fuerza dramática de "Los cuernos de

Don Friolera" y la excelente interpretación contribuyeron a que el público mantuviera la atención.

Los antecedentes de nuestra telenovelas hay que buscarlos en las radionovelas y, un poco más allá en el tiempo, en las historias por entregas. Valle Inclán publicó "Los cuernos..." en el periódico "La Pluma". Si el género, por lo general, carecía de calidad literaria, Valle fue la excepción. Si el género desarrollaba situaciones melodramáticas de personajes contemporáneos, Valle utilizó la intriga con unos personajes grotescos para denunciar una situación contemporánea.

No cabe duda que la parte central o "visión literaria" de "Los cuernos..." fue escrita para ser leída por entregas. La obra no tiene una estructura teatral. Ahí está la dificultad que La Quimera de Plástico supo resolver.

Fuera de lugar

En otro orden de cosas, querer buscar actualidad a los temas que se plantean en "Los cuernos...", aparte de lo estrictamente literario y teatral, puede resultar fuera de lugar. Desde luego, quien quiera entender entiende y quien quiera encontrar ideas para nuestro contexto actual las podrá encontrar. Sin embargo, tanto lo grotesco de la milicia como las referencias a la República, al Rey a la desaparición de fronteras y al contrabando o que "los males los trajo el Kaiser", hoy no tienen la misma lectura que en los tiempos de Don Ramón.

El público quiso presenciar un Valle Inclán. Se mantuvo expectante y sólo manifestó ciertas risas contenidas con más de un inoportuno comentario de vecinos en voz alta. Aunque se disfrutó tanto con la obra como con la puesta en escena, el público no se mostró dispuesto a alargar los aplausos finales, quizá por la hora, quizá por... ¡vaya usted a saber!

FICHA TECNICA

"Los cuernos de Don Friolera"
de Don Ramón María del Valle Inclán
Versión de La Quimera de Plástico
Reperto: Andrés Cienfuegos, Juan Manuel Pérez, Juan Luis Sara, Juan Carlos Pastor, Ana Isabel Gallego, Inés Cortés y Angel Téllez
Escenografía: Juan Carlos Pastor
Diseño de Títeres: Teatro del Hilo
Máscaras: Manolo Sierra
Iluminación: José Ignacio Rubio
Puesta en escena y dirección: Tomás Martín y Andrés Cienfuegos
Teatro Juan Bravo de Segovia, días 2, 3 y 4 de diciembre. Estreno Nacional.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL ☐ 2.600 ptas. TRIMESTRE ☐ 7.800 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se siryan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,



El volumen de prestaciones por desempleo ha descendido hasta casi el 60 por ciento de la cobertura.

PEÑALOSA

La tasa de paro en la capital es un 50 por ciento menor que la media nacional

El INEM entregará este año más de 3.300 millones en prestaciones por desempleo

La cobertura económica que la Dirección Provincial del Instituto Nacional de Empleo (INEM) ofrece a los más de 3.500 desempleados con derecho a ella en Segovia se elevará este año a los 3.360 millones de pesetas. La tasa de desempleo en la capital supera el 9 por ciento, aunque este porcentaje es casi un 50 por ciento menor que la media nacional.

M. GALINDO

Pilar Nieva Treceño, máxima responsable del INEM en Segovia, señaló que los niveles de cobertura de desempleo en la provincia han descendido de forma muy acusada en los últimos años, debido principalmente a la entrada en vigor de la nueva normativa en este sentido dictada por el Ministerio de Trabajo.

"Durante algunos años, hemos tenido unas cifras altísimas de cobertura que en algunos momentos han llegado al 100 por ciento de los desempleados —explicó—, pero en cualquier caso la cobertura es algo aleatoria, y está en función de muchos factores. Si en un momento concreto se reconocen muchos expedientes de regulación de empleo entonces suben las percepciones, pero ahora podemos estar en unas cifras entre el 60 y el 70 por ciento".

El INEM destina mensualmente una media de 280 millones de pesetas al pago de las prestaciones por desempleo, lo que supone que en 1994 se entregarán por este concepto unos 3.360 millones de pesetas.

Evolución favorable

En un año especialmente delicado para el empleo en toda España, Segovia ha soportado aceptablemente la crisis en este aspecto. Aunque se ha superado la mítica cifra



El sector servicios es el más castigado por el desempleo en la capital.

PEÑALOSA

de los 5.000 parados en la capital, la tasa de desempleo se mantiene en el 9 por ciento, porcentaje un 50 por ciento menor que la media nacional cercana al 18 por ciento.

Los datos del pasado mes de octubre reflejan un descenso de 643 personas en las listas de desempleo, algo que es valorado de forma positiva por Pilar Nieva.

Los síntomas de recuperación son más evidentes en el empleo juvenil, que desde enero a noviembre ha descendido en un 32 por ciento, pasando de 796 desempleados en el primer mes del 94 a 532 en los pasados treinta días.

Por sectores, el más castigado por el desempleo es el de servicios, que es a su vez el que mayor

capacidad de recuperación tiene debido fundamentalmente a la importancia de la hostelería y el turismo. En este aspecto, la industria y la construcción son también ámbitos laborales normalmente afectados.

Asimismo, el sector servicios es el que mayor número de demandas recoge al mes, seguido de cerca por los antes citados.

El descenso en el número de parados es más evidente en los hombres que en las mujeres, situándose los porcentajes en

un 40 y un 70 por ciento respectivamente.

Sobre este aspecto, la Directora Provincial del INEM expresó su preocupación por las dificultades que encuentra la mujer a la hora de incorporarse al mercado laboral, destacando como las más importantes su falta de formación y las ataduras que la atención del hogar supone para un gran número de ellas.

Cafetería ORLY

- * Desayunos.
- * Raciones.
- * Platos combinados.
- * Bocadillos.
- * Sandwich.

BAJADA DEL CARMEN, 2

Los nuevos modos de contratación

M.G.

Las oficinas del INEM registran en Segovia una media de 1.200 contratos, de los cuales la mayor parte se inscriben en las nuevas modalidades diseñadas por el Gobierno de cara al fomento del empleo. De este modo, en lo que va de año, el INEM ha registrado un total de 2.022 contratos a tiempo parcial, 709 contratos temporales y 498 contratos de aprendizaje.

En lo que se refiere a colocaciones, la Dirección Provincial mantiene una cifra acumulada desde febrero de 15.506, donde las colocaciones nominadas —aquellas en las que la empresa solicita a un determinado trabajador— superan ampliamente a las genéricas, que solamente ocuparon 968 personas.

326 PERSONAL SUBALTERNO, Plazas CELADORES Y DE SERVICIO CONVOCADAS POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Requisitos de los aspirantes: ser mayor de 18 años y poseer el certificado de escolaridad

Abierto el plazo para la presentación de instancias hasta el 13 de diciembre de 1994. Recoja las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

LIBRERÍA DIAGONAL Conde Sepúlveda, 1 - SEGOVIA
INFORMACION FACILITADA POR EDITORIAL MAD S.L.

Las escuelas-taller ejes de la formación

M.G.

Además de los 60 cursos que el INEM ha llevado a cabo el pasado año, a los que han asistido unos 900 alumnos, la labor de formación de este organismo ha centrado fundamentalmente sus esfuerzos en el desarrollo de escuelas-taller, que se han llevado a cabo en Coca, El Espinar, San Ildefonso y en el Patrimonio Nacional y en las que se ha invertido 300 millones de pesetas.

De las cuatro citadas, todavía se mantiene en funcionamiento la del Real Sitio, a la espera que las localidades e instituciones antes citadas formalicen una nueva petición para años sucesivos.

Para el próximo año —aunque algunas comenzarán en este mismo mes— está previsto que inicien su actividad las escuelas taller de Cuéllar (soldadura, construcción, viverista y repoblación), El Espinar (construcción, jardinería y restauración en marquetaría), Centro Nacional del Vidrio (tecnología del vidrio y del horno) y la Casa de Oficios de Segovia; un convenio con el Ayuntamiento de la capital para el desarrollo de actividades medioambientales y de energías alternativas. Las características especiales de esta iniciativa para sus solicitantes hace que actualmente se esté en pleno proceso de selección tanto de alumnos como de profesorado.



Barcia Magaz criticó la ambigüedad de la postura de JJ.SS.

PEÑALOSA

Piden la rápida despenalización de la insumisión

Las agrupaciones políticas de jóvenes coinciden en criticar a la actual legislación militar

A.S.R.

Las agrupaciones políticas de jóvenes han coincidido en criticar la actual legislación militar que condena con penas de cárcel a la insumisión, si bien han discrepado en diferentes aspectos como la necesidad o no de la existencia de los ejércitos, o la legalidad de las condiciones requeridas para cumplir la prestación civil sustitutoria.

En un debate organizado por la asamblea por la insumisión de Segovia bajo el título "Alternativas al Ejército" en el Colegio Universitario, los representantes políticos juveniles manifestaron sus mutuas discrepancias.

De este modo, el miembro de la ejecutiva regional de las Juventudes Socialistas (JJ.SS.), Rainer Cortés, fue duramente criticado por el resto de formaciones, al señalar su apoyo a la existencia de un ejército profesional y su opinión favorable a la despenalización de la insumisión, a la vez que defendía la política gubernamental al respecto.

Así, el portavoz del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC), Barcia Magaz, recaló que esta actitud de JJ.SS. "no es más que un lavado de cara, porque cómo se puede estar con nosotros y formar parte del engranaje de represión a los insumisos".

Para Barcia, la insumisión es un método que desde una postura no violenta demuestra a la sociedad que los ejércitos "no sirven para nada. Se fundamentan en la presuposición de que existe un enemigo del Estado, que me digan a mí cuál es el enemigo de España, tal vez el Magreb al que todos los años vendemos armas por valor de millones...", señaló.

Este miembro del MOC que centró con sus críticas gran parte

del debate, también manifestó su oposición a la postura de Nuevas Generaciones del PP, defendida por Oscar Díaz.

Este popular, que calificó a los insumisos encarcelados como presos de conciencia, defendió la objeción de conciencia como alternativa al servicio militar y la igualación temporal de la prestación civil sustitutoria, si bien se manifestó en contra de la insumisión para la que pidió "sanciones administrativas o económicas".

Para Barcia, los servicios sociales se deberían cumplir de forma voluntaria, por personas cualificadas, "y no restando puestos de trabajo", por lo que calificó a esta prestación para la que castigó para los insumisos" y se opuso a la posición popular.

Por su parte, el representante de Juventudes Comunistas, José Antonio Frías, coincidió con lo manifestado por el representante del MOC y señaló que "insumisión es la mejor forma de lucha contra los ejércitos", al mismo tiempo que apoyó la objeción de conciencia.

Por último, también intervino en el debate el abogado colombiano, Helmut Romero, quien señaló que la persona que se ha declarado insumiso, "no ha cometido ningún delito" y resaltó que la obligación de declarar los motivos que conducen al joven a declararse objetor "va en contra del artículo 16.2 de la Constitución Española".

Romero, que abandonó su país para huir de la presión de los narcotraficantes colombianos, también manifestó que la prestación civil supone una "discriminación" ante las personas paradas, dado que supone "una competencia injusta y limita el acceso al trabajo de otras personas".

Concejal Juan Carlos Martín: "Será una calle más de la ciudad"

La calle Coronel Rexach podría abrirse al tráfico a finales de mes

El Ayuntamiento y la comandancia de obras del Ministerio de Defensa trabajan a marchas forzadas para que la calle Coronel Rexach —que atraviesa actualmente el acuartelamiento "Alto de los Leones"— sea abierta al tráfico antes de que finalice el año.

M.G.

La apertura al tráfico de esta calle ha cristalizado gracias al convenio firmado por el municipio con el Ministerio de Defensa, por el cual el Ejército se compromete a abandonar las instalaciones del citado acuartelamiento y los terrenos de "Casa Quemada" a cambio de una cantidad que alcanza casi los 600 millones de pesetas.

Las obras que se están llevando a cabo en la mencionada vía están ya muy avanzadas, pero ni el Ayuntamiento ni las fuentes cercanas al Gobierno Militar de Segovia consultadas por este periódico se atrevieron a avanzar una fecha de finalización de las mismas.

La tapia de ladrillo, el paso elevado y la puerta de entrada al túnel de acceso al recinto conocido como "patio del Lagarto" están ya concluidas, y solamente quedan algunos detalles como el acondicionamiento del cuerpo de guardia, y la instalación de cierres y rejas en los huecos de fachada que pasan ahora a lindar con la calle.

Juan Carlos Martín, concejal de Participación Ciudadana, señaló que el Ayuntamiento está llevando a cabo casi paralelamente



Los trabajos en la calle se llevan a buen ritmo.

JUAN MARTÍN

te a las obras realizadas por el Ministerio de Defensa, los trabajos de acondicionamiento de la calle.

Los técnicos municipales han dotado a la vía de una nueva conducción de agua y luz eléctrica, y se instalarán farolas y mobiliario urbano. De igual modo, procederán a la alineación de las aceras y a la sustitución del adoquinado en aquellas zonas donde esté en peor estado.

"Nuestro modo de trabajar en esta obra está tratando de ser lo más ágil posible —afirmó Martín— de manera que estamos iniciando las obras

de acondicionamiento de la calle en función de cuando los trabajadores de Defensa concluyen las suyas; pero creo que no habrá inconveniente en abrir la calle cuando terminen aunque tengamos que seguir trabajando en ella".

Por otra parte, el concejal afirmó que una vez abierta al tráfico, "Coronel Rexach será una calle más de la ciudad" aunque los técnicos no han estudiado todavía el volumen de tráfico que soportará.

En cualquier caso, lo que se ha asegurado es que no se podrá aparcar en ella, debido a sus circunstancias de anchura.



INICIATIVAS PUBLICITARIAS.— El editor y el jefe del área de Publicidad de EL ADELANTADO DE SEGOVIA han mantenido una reunión en un restaurante de la ciudad con los representantes de las diferentes agencias publicitarias segovianas. En ella se estudiaron las tendencias de la evolución del mercado de este sector y se destacó de forma positiva la excelente acogida que han tenido las iniciativas de este diario. Precisamente hoy se inicia otra propuesta lúdica en la que participa EL ADELANTADO. Se trata de "El juego de Segovia".— (Foto: Fernando Peñalosa).

La propuesta del PP necesitaría una inversión adicional de un billón de pesetas

El PSOE advierte de los riesgos que supone la privatización de la sanidad

Representantes de la agrupación socialista de Segovia lanzaron ayer su preocupación por los efectos que, a su juicio, acarrearía la privatización del sistema sanitario, que se agravarían en el caso de esta provincia dado el alto porcentaje de población anciana y la que vive en el medio rural.

F. DESCALZO

Según explicaron Juan Luis Gordo, secretario de participación ciudadana de la agrupación segoviana del PSOE, y Juan José Sanz Vicente, médico y secretario del comité local, la propuesta programática que ha presentado recientemente el PP supondría un alto coste económico y un retroceso de la calidad asistencial.

En este sentido apuntaron el hecho de que si prosperara la iniciativa conservadora, los ciudadanos deberían aportar un billón de pesetas más para sufragar el sistema de salud. Esta cifra la establecen en el incremento del gasto que supone triplicar el número de pólizas necesarias para las pequeñas empresas privadas que atenderían a la población.

Pero además, para el PSOE, la privatización progresiva de la sanidad supondría también un retroceso de la calidad, lo que a largo plazo significaría un fraude. De esta manera, el sistema se bifurcaría en una "sanidad dual: una para ricos y otra para pobres, fruto del concepto mercantilista que tiene el Partido Popular".

"El conflicto en el Complejo Hospitalario responde a rencillas personales"

F. D.

La pasada crisis en el Complejo Hospitalario segoviano, que acabó con la destitución de la anterior directora gerente, Charlene Arnold, pudo deberse a problemas personales con el director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, según los representantes socialistas.

A instancias de los medios informativos, Juan Luis Gordo y Juan José Sanz Vicente, respondieron sobre los comentarios del posible cese del director provincial del INSALUD, calificándolos de "rumores interesados y campañas que pueden proceder del propio centro". De esta forma, mostraron sus sospechas de que existían personas "de otro posicionamiento político" con intenciones de desvincular a Rodríguez al cargo de la dirección provincial.



Juan L. Gordo (izqda.) y Juan J. Sanz (drcha.) sostienen que el programa sanitario del PP es inviable.

Pero lo más grave para los ciudadanos sería el hecho de que no se garantizaría la continuidad de la asistencia, por lo que también rechazaron la alternativa popular.

Quiebra del sistema

Asimismo supondría una descapitalización humana en el sentido de que los profesionales se verían forzados a emigrar al sistema privado por ofrecer salarios serán más altos. "Se pervertirá y se buscará entonces la quiebra del sistema público", añadió Gordo.

Los socialistas segovianos se refirieron también a las declaraciones del consejero de

Sanidad de la Junta de Galicia, quien al parecer había alabado la sanidad pública, la profesionalidad de los facultativos, y la garantía de los ciudadanos de que están cubiertos por el sistema sanitario.

La defensa de la actual forma en que se desarrolla la sanidad la justificaron los portavoces socialistas señalando que mantiene un alto nivel tecnológico y profesional, lo que para ellos resulta equiparable con los sistemas de otros países europeos. Para ello citaron el índice de médicos por mil habitantes, que en España es del 3,5, y la esperanza de vida actual (74 años para hombres y 80 para las mujeres).

También valoraron positivamente el incremento en un 15 por ciento de los presupuestos estatales para este apartado en 1995, lo que va a significar un gasto de 3,3 billones de pesetas.

De esta forma, el PSOE, que considera que "la sanidad es un derecho y bien social del que se debe proveer a los ciudadanos en condición de igualdad", considera positiva la Ley General de Sanidad de 1986, que establece limitaciones salariales para los facultativos que ejercen la sanidad privada, al retirarles el complemento específico de exclusividad, que supone el 75 por ciento del sueldo base.



José Carlos García Fajardo.

Exito de participación en la cárcel, en la semana dedicada al sida

F. DESCALZO

Los actos celebrados relacionados con el sida que se han desarrollado en el centro penitenciario de cumplimiento de Segovia durante toda esta semana han contado con un alto grado de participación por parte de la población reclusa, según los organizadores y la dirección del centro.

Durante la mañana de ayer la ONG "Solidarios para el Desarrollo", que preside el profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la UCM, García Fajardo, celebró una conferencia bajo el título "Cómo convivir con el virus". En ella participaron, además del profesor universitario, Pura Costas y Valentín Hernández, representantes de un centro de acogida para enfermos de sida perteneciente a Cáritas. El debate se desarrolló después de la proyección de la película "Philadelphia", relacionada con esta problemática.

El profesor Fajardo explicó ante la población reclusa que existe mayor incidencia de esta pandemia fuera de las cárceles que en su interior. Igualmente añadió que los heterosexuales constituyen el sector más afectado por el sida.

Pero para los miembros de "Solidarios para el Desarrollo", que lleva seis años realizando actividades en la cárcel segoviana, el mayor problema que existe lo encarna la falta de conocimientos entre la población y la desvirtuación de la información provocado por cierto sensacionalismo. "Hay que conocerlo y ayudar a convivir con el sida", espetó el profesor Fajardo.

Por su parte, el subdirector del centro penitenciario alabó la buena acogida que están manteniendo las diferentes convocatorias de actos que tienen lugar los sábados dentro del programa que han denominado "Aula de Cultura".

El sábado pasado actuó para los internos el dúo "Gomaespuma", que también contó con un gran éxito entre la población reclusa, que ronda las 140 personas.

Volkswagen adelanta la Navidad.

Para que no espere más, para que disfrute de las vacaciones, para que termine el año con buen pie, para que toda la familia via-



Golf GTI 115 CV

ABS, EDS, aire acondicionado, dirección asistida, llantas aleación, cierre centralizado, elevación eléctrica, preinstalación de audio con cuatro altavoces, computadora de a bordo... 2.560.000 pts*.
Golf CL 60 CV 1.570.000 pts*.
Golf CL Diesel 64 CV 1.850.000 pts*.

Y además...

- Importantes ventajas en todas las demás versiones.
- Condiciones de financiación muy favorables con Volkswagen Credit.
- Servicio Movilidad: servicio gratuito durante 3 años.
- Infórmese sobre la Supergarantía.

*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos). Válido hasta fin de mes.



VOLKSWAGEN

¡Ya es Navidad!

VEALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
Navacerrada, 18 - Segovia

CUANDO TRUENA

Esta imagen viajera y sufrida despertó fervores, odios e indiferencias

Santa Bárbara bendita: del desastre del 98 a la Academia de Artillería de Segovia

Los fieles también la invocan hoy como protectora de la muerte repentina

Otra vez Santa Bárbara. Su fiesta la siguen celebrando, que yo sepa, los artilleros, canteros y mineros. Recuerdo la confusión que se provocó en 1969 cuando se difundió la noticia, en una verdad a medias, de que su efemérides había sido "barrida" del santoral.

M^a CARMEN DIAZ GARRIDO

Un viejo artillero, Lorenzo Pérez Pardo, "Pi de Pe" como le llamaba aquella ilustre promoción, la 212 del Real Colegio de Artillería que era la suya, escribió entonces una serie de versos titulados "El Aggiornamento", que comienza con un "adagio" en el que asustado cree que a Santa Bárbara, como a otros treinta santos, la han dejado "cesantes" y exclama:

"¿Cómo es posible olvidaran esta su vida pasada? ¡quince siglos de 'servicio' no son ninguna bobada!"

Y cuando L'Observatore Romano salió a la palestra para aclarar la cuestión, diciendo que lo único que había hecho Pablo VI era aplicar el "Sacrosantum Concilium" en su número 111 ("Para que las fiestas de los santos no prevalezcan sobre los misterios de la Salvación, déjese la celebración de muchas de ellas a las iglesias particulares, naciones o familias religiosas, extendiendo a toda la Iglesia sólo aquellas que recuerden a santos de importancia realmente universal") el militar poeta siguió escribiendo en su "allegro":

"Estábamos en presencia de falsa interpretación, se trata de un 'reajuste' y no de una abolición, entendiendo por aquel, sin que nos parezca mal, la inclusión de los 'modernos' en el nuevo santoral".

Puede ser que Santa Bárbara no sea universal, y por eso pasó a lo que muchos militares, con un extraordinario sentido del humor, llamaron situación B, es decir, antesala del retiro, aunque según datos comprobables su advocación viene desde el año 1200. En el "Memorial Histórico" consta que "desde que principió el uso de la Artillería comenzó la devoción de sus miembros a esta santa y la tuvieron, desde luego, por su patrona y abogada". El primer documento que tenemos en España que habla de esta devoción, data de los tiempos de Fernando III el Santo, y explica cómo su hijo Alfonso, conquistó un castillo a los moros y por ser la fiesta de su patrona Santa Bárbara lo puso bajo su advocación.

La bala y la cruz

En el archivo de Simancas hay un escrito que habla sobre la pólvora gastada en Burgos, con motivo de la fiesta de los artilleros. En 1542 un capitán de los



La imagen de Santa Bárbara instalada en la Academia de Artillería tiene una altura de metro y medio.

JOSE M^a HEREDERO

Tercios de Flandes funda la primera cofradía de la santa, y ese mismo año Carlos I inaugura la primera escuela de Artillería española. Entre los apartados del reglamento se puede leer lo siguiente: "Que al tiempo que se mete la bala haga la señal de la cruz a la boca de la pieza e invoque el nombre de Santa Bárbara gloriosa".

Y existen otros documentos en los archivos y en el Museo del Ejército que testimonian la devoción que siempre le dispensó el cuerpo. Carlos III fue quien la declaró de modo oficial patrona de estos hombres, que ya hacía mucho tiempo se habían acogido a su protección, convencidos de que si amparaba a quienes la invocaban en las tormentas, también podría reservarles a ellos de los explosivos cañonazos.

Santa en Oriente y Occidente, sobre su biografía se ha escrito mucho, confundiendo a veces la realidad con la leyenda. Ciertamente fue una mártir oriental, de la ciudad de Nicomedia, que era la capital del Imperio romano cuando ella dio su vida (año

300). Se la representa con una torre, en recuerdo de la prisión donde le encerró su padre para ocultar su hermosura a los ojos de los hombres. Se la invoca también como protectora de la muerte repentina.

Obra artística

En Segovia se veneran diversas imágenes que el entonces director de la Academia de Artillería, Francisco Sintes Obrador, recogió en su libro "Iconografía segoviana de Santa Bárbara" y que se custodian en los siguientes lugares: Base Mixta de Carros y Combates, parroquia de El Salvador, el cuadro al óleo de San Miguel, la imagen de la misma iglesia perteneciente a la Asociación de Señoras de Santa Bárbara, la que hay en la capilla del Alcázar, otra en la Catedral, en el templo de San Lorenzo y la que tiene la Academia junto al cuadro que preside el comedor de los CAC, restaurado por Angel García-Ayuso.

En la capilla hay una vidriera de Carlos Muñoz de Pablos que pinta una santa idealizada al máximo. La familia segoviana de

los Vázquez guardan otra imagen plasmada en cristal policromado, y en el pabellón del director del centro militar hay una de bronce que, al parecer, donó Francisco Sintes Obrador, además de otras obras que pueden faltar en esta relación.

En cerámica destaca el admirable altar de la capilla del Regimiento de Artillería n^o 41, cuyo retablo central está dedicado a la santa. En la sala de profesores se expone otra formada con azulejos que firma el prestigioso Zuloaga.

Pero la que, según eruditos en la materia, despunta sobre un incontable número de figuras es la instalada en la Academia de Artillería, con un metro y medio de altura. Debajo de la mano derecha se superponen en hileras de ladrillo y sólo 5 en el lado izquierdo y, precisamente en éste, puede observarse un escudo del Arma y el rótulo de Artillería de Filipinas. Presenta el torreón como objeto de su fortaleza y también sostiene otros dos símbolos, la palma del martirio y el manto que porta con enorme pureza.

El largo peregrinaje

M.C.D.G.

Es una imagen viajera y sufrida. Tiene un impresionante historial. Llegó a Cuba en 1895 como regalo del coronel Wenceslao Farrás a la Asociación de Señoras de Santa Bárbara de Manila. Tuvo un gran recibimiento con "cuatro artilleros que escogidos entre los más garbosos, la pasearon por las calles formadas por tiendas de campaña, bajo un arco triunfal de espadas y laureles". Supo después de un triste regreso a España cuando el desastre del 98, volviendo entre los restos de aquel espantoso naufragio, muchos regados de sangre, ante un general indiferente.

El cajón que contenía a la santa, junto a otros dos en los que iban sus lámparas y el altar portátil, esperaron en el puerto de Barcelona durante meses. Por fin, fue enviada al Museo de Artillería, donde permaneció hasta que en octubre de 1899 fue a visitarlo una segoviana, Margarita Mata de Cabanyes, presidenta de la Asociación, y se ilusionó con la imagen y con el deseo de darle culto aquí. Se lo pidió a la Reina, quien accedió a sus deseos, y así el 1 de diciembre de 1899 fue subida al ferrocarril, siendo recibida con alborozo en el parque de Artillería segoviano. Llegaba a tiempo para celebrar su fiesta.

En Segovia continuaría hasta mayo de 1907, cuando con gran dolor las señoras de la Asociación tuvieron que entregarla, por orden superior, para que fuera trasladada al Colegio de Huérfanos de Vitoria, ya que su director la había reclamado alegando que las segovianas podían rezar muy bien en San Martín ante la imagen que la Academia poseía.

En el Parque de Artillería se fabricó el cajón aprovechando dos inservibles que allí había, y forrada de seda por dentro y con almohadones de raso, costó un total de 8,95 pesetas y el coste del ferrocarril en pequeña velocidad 38,50 pesetas. En total, el bulto pesaba 202 kilogramos.

En el colegio de Vitoria estuvo unos años hasta que, al abrir sus puertas el centro de huérfanos de Carabanchel Alto, la reclamaron y la santa tuvo que volver a coger el tren para reunirse con ellos.

En 1936 el colegio fue asaltado, y la santa tenía acibillada su hermosa cara y casi destrozada la mano derecha. Ante ella se celebró su fiesta. Al acabar la contienda civil fue restaurada por encargo del Arma y trasladada a la Academia, donde siguen hoy recibiendo culto y ofreciendo, con la cartela colocada en su pedestal, una lección de historia a los futuros oficiales.

El creciente número de cabezas está provocando importantes daños económicos

Patrimonio trasladará a los corzos que habitan en los jardines del Palacio

Patrimonio Nacional trasladará próximamente a una gran parte de la cabaña de corzos que habitan en los jardines del Palacio, ya que el elevado número de cabezas está provocando importantes daños económicos al alimentarse de las plantas más jóvenes. El incremento de la cabaña junto a las limitaciones que supone habitar en una zona cerrada está provocando, además, problemas de comportamiento entre los cérvidos.

CONSUELO HERRERO

La Gerencia de Patrimonio Nacional, junto con la Delegación de La Granja, ha tomado la determinación de trasladar gran parte de la colonia de corzos que habitan en los jardines del Palacio, a una nueva ubicación, ya que el elevado número de cabezas está provocando daños económicos importantes, al alimentarse de las plantaciones más jóvenes y tiernas.

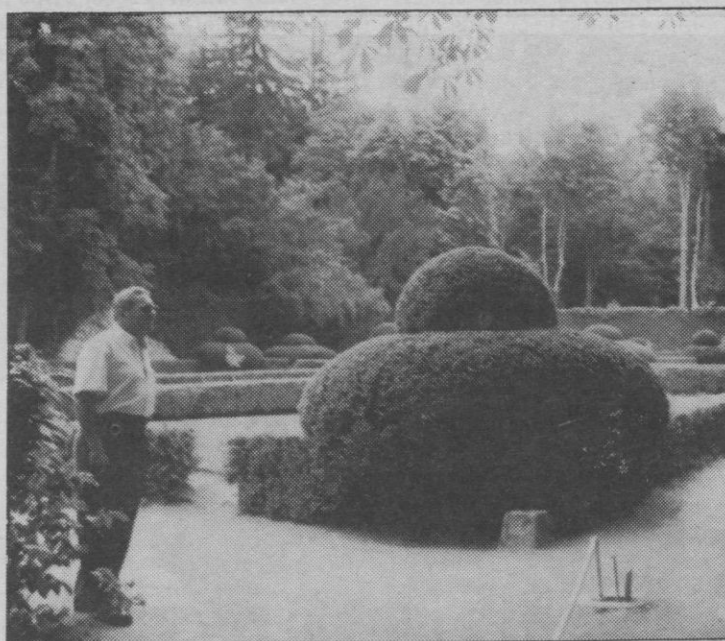
Según Santiago Soria, del Servicio de Jardines, Parques y Montes perteneciente a la Subdirección General del Patrimonio Arquitectónico, "junto a estos daños económicos, como en toda población salvaje que se encierra y va creciendo mucho están surgiendo problemas de degeneración. Hay problemas de comportamiento, situaciones de stress a nivel individual y de población. Esta problemática nos ha hecho decididos a trasladarlos, para mantener a los ani-

males lo más sanos posibles".

Dependiendo de las mediciones, el número de cérvidos en la zona se sitúan entre los 30 y 50, "mientras que lo aceptable para que ellos estén bien es de cinco parejas, lo que también supone una reducción en los perjuicios económicos", apunta Soria.

Para no producir daños en los animales, y antes de su traslado, se les apresará mediante capturaderos provisionales. Este sistema consiste en la realización de una batida "achuchándoles" hacia redes donde quedan atrapados. Una vez cogidos se les tapa la cabeza y se les monta en camiones. En ningún momento se utilizarán dardos narcóticos, sistema que, según Santiago Soria, es más problemático porque hay que calcular la dosis a inyectar dependiendo del peso del animal, calculo que si no se hace bien puede llevar a la mortalidad a alguno de los animales.

Los corzos de La Granja serán



Los corzos son vistos por los visitantes en los jardines.

PEÑALOSA

trasladados a otro lugar por ICONA, "aunque aún no sabemos exactamente el destino final". Según Soria, en ninguna de las fincas que posee Patrimonio se les puede acoger, "ya que ni El Pardo ni Riofrío reúnen las condiciones para que puedan vivir en ellas. En el caso de Riofrío es imposible porque escaparían al pinar para desahogarse y además no aguantan la competencia de

los ciervos y los gamos. Llevarlos a alguno de nuestros parques sería condenarlos a que se escapasen y vivieran errantes".

"Aprovechando que Patrimonio es administración e ICONA también, nos pareció lógico, que ante la imposibilidad de que nosotros nos hagamos cargo de ellos se les pueda llevar a algún parque nacional o reserva de los que el instituto tiene".

Una visión agradable

C.H.

La población de corzos comenzó a aparecer en los jardines del Palacio entre los años 30 a 40, cuando la madera que se cortaba en el Pinar de Valsaín, hábitat habitual de los cérvidos, salía por los jardines reales. Desde entonces el número de cabezas ha ido en aumento.

"Siempre ha sido una visión que a los visitantes les ha gustado mucho, y como no molestaban se los ha dejado en el lugar y se los ha favorecido", manifiesta Santiago Soria. Cuando la población era pequeña se les podía encontrar en la zona del Bosque, cerca del Estanque del Mar, "pero ahora mismo como allí ya no caben los tenemos por todos los lados, incluso en la zona de entrada de las visitas".

Los responsables de Patrimonio temen, además, que se den casos de furtivismo, "ya que el corzo es una pieza de caza muy valorada. Hasta ahora estaban escondidos, pero cada vez se vuelven más confiados y se les ve más, y tarde o temprano alguien puede caer en la tentación".

NAVIDAD REYES

LA CASA DEL SIGLO XV

PAPELERIA, REPROGRAFIA

NIZA

Isabel la Católica, 10.
Marqués del Arco, 5.

EQUIPACION DIBUJO TECNICO,
BELLAS ARTES,
COPIAS DE PLANOS, COPIAS COLOR.

Confecciones GERMAN ELIAS

Todo en
vestuario laboral
e industrial

JUAN BRAVO, 36

EL ESTANCO DE JUAN BRAVO

Artículos de Fumador y Regalo

JUAN BRAVO, 13 - Teléfono 43 77 25

TABACOS y TIMBRE

LA CASA DEL FUMADOR

LISTAS DE BODA,
MENAJE - REGALOS, PORCELANA,
LAMPARAS, DECORACION

SERVICIO
HOSTELERIA Y
COLECTIVIDADES

E. Establecimientos Muñoz, S. A.

Tapicerías

Castaño

VISTE
SU HOGAR

DE TALLERES

CASA,
COSAS
Y
COMPLEMENTOS

almacenes
bartolomé

Objetos
de regalo,
Bolsos, Maletas,
Alfombras,
Moquetas

El prestigio de una casa, el
reconocimiento de su constante calidad,
sólo se consigue a través de sus

**75 AÑOS QUE AVALAN
UNA TRADICION**

Givaja

HOMBRE - MUJER - COMPLEMENTOS INTERIORES

Nuevado

**CORSETERIA,
LENCERIA**

Pisa moda con

**Calzados
Alejandro**

C/ CERVANTES, 19



VILLA DE CUELLAR



La Coral Cuellarana ensayando en la capilla de La Magdalena.

S. GUIJARRO

El presupuesto de las actividades asciende a un millón de pesetas

El Ayuntamiento presentó la programación de navidades

Bajo el título general "Navidad 94-Reyes 95", la Concejalía de Cultura ha hecho público el programa de actividades organizado con motivo de las fiestas de Navidad, un programa que en realidad cubre todo el mes de diciembre y la primera semana de enero. El Ayuntamiento ha dedicado un millón de pesetas para un conjunto de actividades relacionadas con la música, deportes, toros y actos típicamente navideños como la cabalgata de Reyes y el concurso de belenes.

S. GUIJARRO

La programación cultural navideña ha dado comienzo este mismo fin de semana con el servicio de guías turísticos que prestarán su servicio en el principal monumento de la villa, el castillo-palacio de los duques de Alburquerque.

Teniendo en cuenta el largo puente del día de la Constitución y como una medida más para potenciar la imagen turística de Cuéllar, desde el día 3 al 11 de diciembre el castillo estará abierto al público para que pueda ser visitado.

En el castillo está instalado el instituto de Formación Profesional. La dirección del centro y el Ayuntamiento colaboran para que el monumento pueda ser visitado todos los días, sin perjudicar la labor educativa del centro ya que en la enseñanza pública no se realiza puente.

Por este motivo el castillo permanecerá abierto a las visitas en horario de mañana y tarde los sábados y días festivos. Los días 5, 6 y 7, que son lectivos, las visitas podrán realizarse únicamente por la tarde.

El servicio de guías organizado por el Ayuntamiento atenderá gratuitamente a todos los turistas en visitas guía-

das en grupo con recorridos cada hora. El horario de visitas al monumento es de 10 a 13,30 y de 15 a 17,30 horas.

En el apartado musical la programación para las navidades está formada por dos actuaciones de la Coral Cuellarana y un concierto del quinteto de viento de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

La Coral Cuellarana cantará la solemne misa que se celebrará el día 8, a las 12 de la mañana, en el convento de La Concepción en honor de la Inmaculada. La coral también ofrecerá su ya tradicional concierto de villancicos el día 6 de enero en la iglesia del convento de Santa Clara.

En cuanto al concierto del quinteto de viento de la Sinfónica de Castilla y León, se celebrará en la iglesia parroquial de San Miguel el viernes 16, a partir de las 20,30 horas. Este concierto está patrocinado por Caja España.

Charlas taurinas

En el apartado de exposiciones han sido organizadas dos, ambas en la sala del centro cultural Cronista Herrera, obra social de Caja Segovia. Del 12 al 17 se exhibirán dibujos relacionados con el medio ambiente y la naturaleza

realizados por niños y jóvenes de los grupos que trabajan en la parroquia. Del 19 al 30 exhibirá sus últimas esculturas el artista Juan J. Sanz.

La Peña taurina David Luquillano y el Ayuntamiento han organizado una nueva edición de las denominadas "Charlas taurinas villa de Cuéllar", que pretenden mantener el interés de los aficionados por la llamada fiesta nacional con la intervención de toreros y personas relacionadas con el mundo de los toros.

Estas charlas se celebrarán los días 14, 15 y 16 y en ellas se tratarán temas como el arte y sentimiento del toreo castellano, un análisis de la temporada, y dinastías toreras.

Otras actividades incluidas en el programa Navidad 94-Reyes 95 son un campeonato de ajedrez abierto para todas las edades, un ciclo de cine infantil, concurso de belenes y una conferencia sobre la historia de la fundación de San Francisco de Cuéllar.

El fútbol sala también estará presente con un torneo destinado a jugadores infantiles que se celebrará del 2 al 6 de enero en el pabellón municipal.

La cabalgata de Reyes ha sido organizada en colaboración con las asociaciones de padres de los centros de enseñanza, culturales y de vecinos. La cabalgata recorrerá los belenes vivientes que organizan los barrios de San Andrés, Valdehuertos, S. Francisco, Huerta Herrera, Santa Clara, El Salvador, La Cuesta y Plaza Mayor.

Sabas Calvo, un buen aficionado a las setas

S. GUIJARRO

Tiene 67 años, está jubilado y declara ser un gran amante de la naturaleza "aunque cada vez está todo más estropeado y contaminado, lo único que se mantiene totalmente natural y primitivo es el mundo de las setas", afirma este gran aficionado a la micología.

Sabas, como la mayoría de las personas de la comarca, no salía de "sota, caballo y rey" en relación con las setas: el níscolo en el pinar, la seta de chopo en las riberas y la de cardo en las parameras y terrenos perdidos.

Sin embargo siempre mantuvo el interés por conocer los cientos de especies que veía sobre todo en los pinares y riberas. La creación de la Sociedad Micológica de Cuéllar, de la que es socio fundador y uno de sus principales impulsores, ha sido la ocasión que esperaba para aumentar sus conocimientos en este campo.

"El poco tiempo que llevamos funcionando me ha servido para entrar en un mundo apasionante, maravilloso y lleno de misterio. Cada vez que identificamos una nueva especie parece como si descubriéramos un nuevo secreto de la naturaleza y eso produce gran satisfacción", afirman Sabas Calvo.

Este aficionado a la naturaleza fue cazador y pescador desde joven, aunque ahora ya no practica "porque está todo desnaturalizado". Ha descubierto el papel tan fundamental que realizan setas y hongos en el medio natural y habla de ellos casi con devoción.

"Es importante que los aficio-

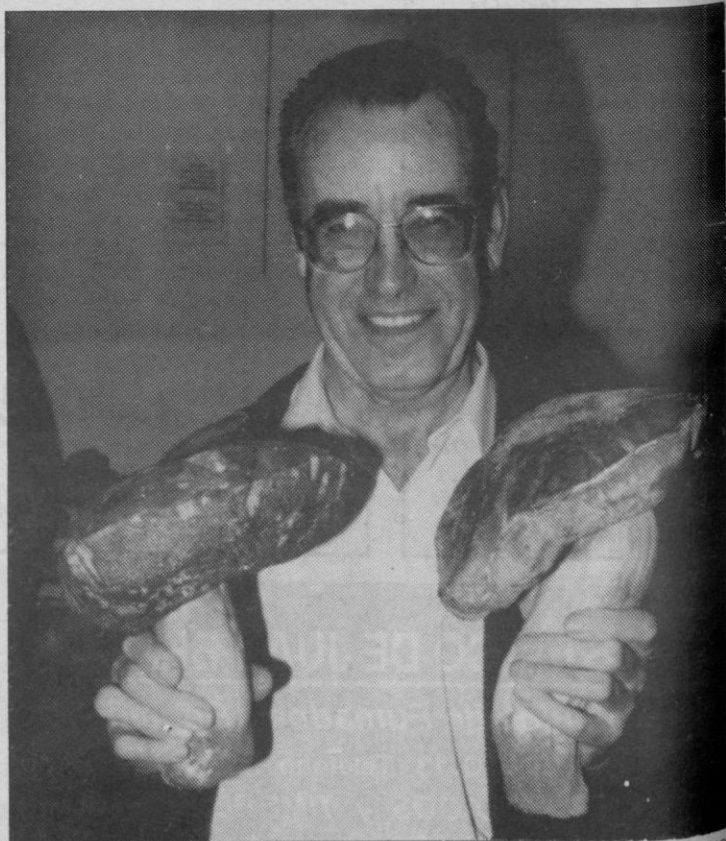
nados que salen a recoger setas comestibles no destruyan ni una sola de las que no conocen, porque ello va en perjuicio de la propia naturaleza y de otras personas que sí las conocen y las estudian. Hay que ver estas especies como seres vivos que son, tan importantes, que muchos bosques desaparecerían si no existieran", dice Sabas.

Manada de jabalíes

También critica a aquellas personas que buscan setas levantando todo lo que encuentran a su paso "dejando el bosque como si hubiera pasado una manada de jabalíes, porque eso significa la destrucción y muerte de muchos ejemplares".

Este aficionado manifiesta que conoce 14 ó 15 especies comestibles en la comarca "aunque las recojo más para estudiarlas que para consumirlas". Sabas recomienda mucha prudencia a la hora de comer setas y no hacerlo mientras no se esté completamente seguro de que son comestibles, "en este sentido la Sociedad Micológica ofrece su ayuda y asesoramiento a todos los aficionados".

Sabas Calvo manifiesta cuáles son las especies comestibles preferidas: "del pinar el níscolo y la seta de los caballeros; de los prados el champiñón, aunque hay que tener cuidado con él porque puede confundirse con otros que son tóxicos, y de las zonas esteparias, la seta de cardo. Otra que es exquisita es la manjarra o colmenilla, aunque es muy escasa", concluye Sabas Calvo.



Calvo muestra dos buenos ejemplares de la especie "Boletus".

S. GUIJARRO

Lucas pide al PSOE que se comprometa en aumentar las infraestructuras

León. (Efe).— El presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, invitó ayer en León al Partido Socialista Obrero Español a que se comprometa en el desarrollo de las infraestructuras de la región, "independientemente del partido que gobierne en Madrid".

En el transcurso de la celebración del Día de la Empresa en León, Lucas convidó a los socialistas castellano-leoneses a adquirir un compromiso "innegociable" y "nunca condicionado" a la formación política que gobierne en Madrid, para potenciar la reindustrialización y las infraestructuras de las nueve provincias de esta Comunidad.

El presidente de Castilla y León pidió también "una respuesta clara y convincente" y "un compromiso" de los socialistas en lo que se refiere al mantenimiento de líneas férreas y a la recuperación del patrimonio histórico-artístico de la región, en unos casos, y a su restauración, en otros.

Para Juan José Lucas, la política que "está llevando a cabo Felipe González no hace sino generar problemas para el desarrollo de esta Comunidad".

La Plaza Mayor de Valladolid fue escenario del acto

Concentración reivindicativa sobre la situación de los presos de conciencia

Varios colectivos sociales, entre los que destacan el Movimiento de Objeción de Conciencia, Amnistía Internacional y las Brigadas Internacionales de Paz, realizaron ayer un acto reivindicativo en la Plaza Mayor de Valladolid, con motivo de la celebración del Día Internacional del Preso de Conciencia.

Valladolid. (Ical).— Los asistentes al acto pegaron unas siluetas humanas en cada una de las 120 columnas que forman parte de la Plaza Mayor, representando así a los presos de conciencia que están repartidos en todas las cárceles del mundo.

"Queremos dar a conocer el incontable número de personas que están en prisión en todo el mundo por el simple hecho de haber pensado libremente", afirmó Aurelio Contreras, portavoz del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC) en Valladolid.

Según las cifras que baraja este movimiento, en España hay en estos momentos 180 insumisos encarcelados, cantidad que esta organización incluye dentro de los presos de conciencia.

En los listados del MOC, fechados a principios del mes de noviembre, la región sólo

cuenta con dos jóvenes en el centro penitenciario de Valladolid en un régimen de tercer grado.

El resto de los 180 se reparten especialmente, antes de la política de dispersión realizada por el Gobierno, en las cárceles de Pamplona, Bilbao, Zaragoza y Guipúzcoa.

Insumisión

Contreras opina que "la insumisión no vulnera ninguno de los derechos básicos reconocidos por la Constitución y sin embargo encarcelar insumisos sí".

El Movimiento de Objeción de Conciencia considera que el número de objetores de conciencia está aumentando, en contra de lo que afirmó el director general del servicio militar en Valladolid recientemente.

Amnistía Internacional, por su parte, celebró el Día Internacional del Preso de Con-

ciencia dando a conocer las campañas que realizan los diversos centros existentes en la región. Los representantes de esta organización humanitaria no contemplan a los insumisos como presos de conciencia "ya que tienen posibilidad en el sistema legal español de acceder a la prestación social sustitutoria y ejercer su derecho a la objeción de conciencia", según afirmó Jesús Santiago Herrero, responsable de AI en Castilla y León.

Ideas políticas

Amnistía Internacional en Valladolid está reivindicando la salida de la cárcel del coreano Ma Yu-Jong, que lleva en prisión desde 1992 por sus ideas políticas.

En la ciudad de Salamanca se está trabajando en la desaparición y ejecución extrajudicial de una serie de personas en Guatemala y en la provincia de León, los miembros de Amnistía Internacional van a comenzar a reivindicar la libertad de una novicia tibetana que lleva encarcelada 14 años por manifestarse por la independencia del Tibet de forma pacífica.

BREVES

• **Parque Valle del Cerrato.**— La Diputación de Palencia acordó en el pleno celebrado ayer y a iniciativa del equipo de gobierno solicitar de los representantes de "European Land" toda la información disponible sobre el futuro del proyecto después de las informaciones de los últimos días sobre la suspensión de pagos de "European Land Limited" y sus efectos sobre los ambiciosos planes de desarrollo de la provincia de Palencia. Para el Grupo Socialista de la Diputación esta iniciativa es suficiente y ha retirado la petición de creación de una comisión de investigación.

• **Cooperativismo agrario.**— El ministro de Agricultura, Luis Atienza, inaugurará el próximo día 15 de diciembre el seminario sobre cooperativismo agrario que se desarrollará en Valladolid durante dos días. En este encuentro, en el que participarán 300 representantes del movimiento asociativo, el consejo de Agricultura y Ganadería, Isaías García Monge, presentará el "Libro Blanco del Cooperativismo Agrario en Castilla y León", en el que se recoge información sobre las actividades desarrolladas por 250 cooperativas de la región. Los ponentes abordarán cuestiones relacionadas con la evolución reciente de la PAC y la influencia del COPA-COGECA, la internacionalización del cooperativismo agrario o el reto del cooperativismo de Castilla y León en la Unión Europea.

ADMON. LOTERIA N° 1
ALMACENES BARTOLOME
ARTES GRAFICAS
ARTICULOS DE PIEL MUÑOZ
BAR DE PELICULA
BAR DE JEYMA
BAR JOSE
BAR LA TROPICAL
BENETTON
BOTTIER ZAPATERIA
BOUTIQUE EL BAILE
BOUTIQUE NINES
CAFETERIA CASTILLA
CAFETERIA KORPPUS
REDONDO Y TUTOR HOGAR
CALZADOS ALEJANDRO
CALZADOS LOS CHICOS
CAMISERIA LA FAMA
CASA GIVAJA
CASA RIDRUEJO
CLAUDIO MORENO
COMERCIAL J. SANZ
DEPORTES EVEREST
DETALLES
DON BRAULIO
ECCOLO
EL CARCA DE NOE
ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ
F. ROMAN LOPEZ
FARMACIA GALLEGO
FARMACIA LOPEZ CUERDO
FERRETERIA BORREGON
FLORISTERIA EL JARDIN
GALERIAS EL SOL
GALERIAS SANTA COLUMBA
GERMAN ELIAS
GOMA 3
GÜIS
HALOWEY
HOTEL INFANTA ISABEL
HOTEL LAS SIRENAS
INFANTIL FEMAR
JOYERIA BAYON
JOYERIA LARUMBE
JUGUETERIA LA INFANTIL
KIOSKO JUAN BRAVO
EL ESTANCO DE JUAN BRAVO
LA CASA DEL SIGLO XV

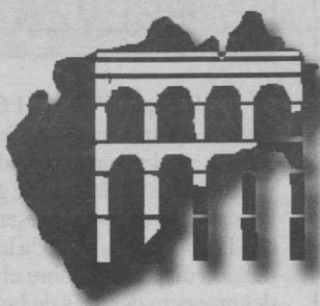

PASEO COMERCIAL

Participa con
nosotros en el
Juego
de
Segovia

EL JUEGO
DE SEGOVIA



LA CONCEPCION
LA GAFITA DE ORO
LAS TRES BBB
LEVIS STORE
LIBRERIA HERRANZ
LIMON Y MENTA
MANUALIDADES J. M.
MARTA SERRANO
MI PIEL
MIRTA
MODAS PAUCAR
MOLLINEDO
NAPOLIS
NARIZOTAS
NEVADO
NOVOSPORT
OPTICA MODERNA
PAPELERIA MADRID LOZANO
PAPELERIA NIZA
PASTELERIA ARROYO
PASTELERIA EL ARROYO
PASTELERIA EL ACUEDUCTO
PAÑERIAS HERRERO
PELETERIA MATEY
PELUQUERIA CELINA
PERFUMERIA IRIS
PERFUMERIA MARCOS
QUINTANILLA CORSETERIA
REDONDO Y TUTOR
REGALOS ILLANAS
REPARACION DEL CALZADO
RESTAURANTE DUQUE
RESTAURANTE EL BERNARDINO
RESTAURANTE JOSE MARIA
RESTAURANTE LA TAURINA
ROPAZE
ROZAS MOLLINEDO
SALAMANDRA
SALCHICHERIA BRIZ
SALON DEL CALZADO
SEGOVIA PUBLICIDAD
ASOCIADOS, S.L.
STOCKS PUNTO
STRUCH
TAPICERIAS CASTAÑO
TRIGONO
TUTTI CASA
ZAPATERIA LA IDEAL



EL JUEGO DE SEGOVIA



BIENVENIDA

Bienvenido a "El juego de SEGOVIA" que estará con usted durante todo el mes de Diciembre.

Hoy comienza este juego en el que tendrá que echarle mucha imaginación para poder llegar al final. No necesita estudiar, ni haber estudiado, ni... lo único que necesita es imaginación.

Imaginación para saber dónde buscar todo lo que se pregunta.

Imaginación para tratar de averiguar quién puede saber la respuesta.

Imaginación para recordar lo que muchas veces habrá visto aunque, eso sí, desde otro punto de vista.

Tiene en su mente todo lo que necesita para poder jugar y llegar al final con éxito. Usted es, al menos, igual que el mejor, y podrá terminar si se lo propone.

No se sea impaciente. Si algo no le sale, déjelo un rato, quizá un día entero, y verá cómo después se le "enciende la bombilla". Y si quiere ayudarse un poco, pregunte a los amigos o a los mayores o a los pequeños, depende de la pregunta o de lo que deba encontrar.

Si lo quiere más sofisticado, forme un buen equipo con ese compañero tan astuto, con aquella amiga que sabe tanto de Segovia, hable con su abuela para esa pregunta que ya nadie recuerda.

Las bibliotecas, el periódico, la radio. Las pistas las encontrará en los momentos menos esperados, pero también quizá cuando más las necesita.

Y si su desesperación se dispara, tranquilícese, porque esto es un juego, y hay que tomarlo con deportividad. Tenga en cuenta que sólo habrá un ganador, que se llevará un viaje..., y que necesitará todo un mes para poder conseguirlo.



EL PERIÓDICO

En este número del periódico puede ver el DOCUMENTO. Se trata de un relato que le pondrá en situación, le ayudará a saber dónde está, en qué época, a ponerse en ambiente. No se

sorprenda si le ocurre todo lo contrario, porque trataremos de ponerle algunas dificultades y a lo mejor cuando termine de leerlo sabe menos que antes.

En cualquier caso el juego comienza precisamente ahí, con la lectura del documento, y tendrá que seguir paso a paso las instrucciones que irá encontrando.



LA RADIO

No debe perder de vista la radio. En RADIO SEGOVIA podrá escuchar todos los días, a las ..., un reportaje sobre el juego. Entonces podrá encontrar el apoyo que necesita, algunas preguntas nuevas y escuchará las penurias de los jugadores que llamarán para tratar de encarrilar su juego. En cualquier caso necesita estar atento a todo lo que oiga. Le aconsejamos que lo grabe para no olvidar ningún dato.



LA CALLE REAL

Los establecimientos comerciales de la CALLE REAL son los que tendrán para usted un "tablón de anuncios" del juego. Es posible que algún día no cambie, pero en general todos los días de la semana le convendrá echarle un vistazo, porque será allí donde encontrará lo que no podrá ver en otro sitio, y que le hará la vida más fácil. Sí, se trata de nuevas pistas, sitios donde buscar, noticias,...

En caso de que usted no viva en Segovia, le conviene asociarse con alguien de la capital para que le tenga al corriente de estas noticias.



EL LOGOTIPO

El logotipo del juego es un perfil de la provincia bajo un fragmento de acueducto. Búsquelo en los sitios más insólitos. ¿Por qué? Sencillamente porque lo encontrará en el periódico, en un balcón, en el escaparate de LAURA, en lugares insospechados. Cuando lo descubra sabrá que ahí hay algo, o que lo que ve le ayudará para resolver algunas de las

preguntas, o a desenmarañar el documento.



PARA JUGAR

Pero vayamos por partes. Usted es un jugador, o mejor dicho un aficionado que quiere jugar. ¿Qué hacer?

Lo primero es inscribirse como jugador. Para ello deberá utilizar una de las hojas del juego que va encartada con este periódico, y que se divide en dos partes.

Deberá rellenar los espacios al efecto en el apartado de datos personales. Esta parte de la hoja la entregará, y a cambio le será sellado en el lugar al efecto, lo que le acredita como jugador.

La hoja contiene las casillas donde deberá colocar sus respuestas. Cada casilla está numerada, y se corresponde su numeración con la serie de preguntas que irá recibiendo en el periódico y en la radio. Deberá rellenar las casillas con sus respuestas, pero haciéndolo con letra de palo, en mayúsculas. No se admitirán correcciones, de manera que tenga cuidado al escribir.

En la otra hoja encontrará el lugar en donde deberá pegar las piezas de puzzle que irá encontrando a lo largo del juego. No se precipite al colocarlas, puesto que no se las daremos por orden de colocación, y hasta que no tenga unas cuantas no sabrá dónde pegarlas. Le aconsejamos que espere hasta que esté seguro. El último día le haremos alguna pregunta sobre el contenido de dicho puzzle. ¡AH!, y no sea pillo, porque no valen fotocopias a la hora de componer el puzzle.

Una vez que haya rellenado los datos personales que se le piden, deberá ir a uno de los establecimientos comerciales de la CALLE REAL que tengan el logotipo del juego y decir que se quiere inscribir. Allí le recortarán la parte que usted ha rellenado con sus datos, y le sellarán la que usted se queda. No la pierda, que sin ella no podrá ganar.

Si usted se ha enterado de este juego por un amigo y no ha comprado el periódico, o simplemente quiere que su hijo participe, puede comprar otro periódico, pero también podrá resolver su problema en cualquiera de los establecimientos comerciales descritos en los apartados anteriores. Allí le proporcionarán todo lo necesario para poder hacerse jugador, pero se las tendrá que ingeniar para ponerse al día si le faltan cosas. Consulte a un amigo o vaya a comprar los periódicos atrasados a EL ADELANTADO DE SEGOVIA para poder analizar de primera mano todas las cosas que componen el juego.

Y ya está usted en marcha. Las preguntas que debe respon-



finalistas será el ganador, y ése, y sólo ése será el que se lleve el premio.

Y ese premio es un viaje. Pero no un viaje cualquiera. Podrá irse,

acompañado de las tres personas que usted quiera, durante 7 días a las islas Seychelles. Busque, busque en un mapa, que ya le diremos algo más sobre este magnífico lugar.



EN MARCHA

A partir de este momento cualquier cosa puede ser una pista, la mente le puede jugar una mala pasada y hacerle ir en dirección equivocada. Tenga en cuenta que EN ESTE JUEGO no gana el más rápido, sino el que no se equivoca, así es que tómese con tranquilidad, y BUENA SUERTE.



EL BICHITO

En las páginas del periódico podrá encontrar algunos bichitos parecidos al del dibujo. Se trata de insectos como moscas, mosquitos, mariposas, mariquitas,.... Esté atento porque tendrá que decir la página en que lo encuentre cada día. El tamaño no es siempre el mismo, y los encontrará en los sitios más insólitos. Eso sí, sólo habrá uno por día. Descúbralo y anote la página en donde lo encontró en el lugar correspondiente de sus respuestas.



EL PREMIO

Estará usted pensando que vaya paliza se va a dar, buscando, preguntando, incordiando, y todo eso ¿para qué?

Los cinco mejores jugadores serán los finalistas. No le vamos a desvelar en qué va a consistir esa final, pero le aseguramos que le costará un pequeño esfuerzo, si usted es uno de los cinco afortunados, derrotar a sus compañeros de fatiga. Con tiempo suficiente le diremos lo que ocurrirá el día 15 de Enero, y podrá prepararse.

El mejor de entre los cinco

Colaboran:



EL ADELANTADO DE SEGOVIA



caja segovia



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA



LA FORESTA



1



PRIMERA FASE

El Documento

15 de Abril. Leonardo ha cumplido 6 años. Ese año muere Juan, prelado de pro en aquella época.

Cuando Bartolomé dobla el cabo de Buena Esperanza, Juan muere en el Monasterio de Guadalupe. Sus obras de platería fueron conocidas y apreciadas por los RR.CC.

Un escocés llamado Napier da a conocer su sistema de logaritmos naturales. Ese mismo año moría Juan, religioso dominico.

Mientras los católicos y los hugonotes comenzaban a pelearse y Miguel Ángel esculpía La Piedad, moría en las Vegas un hombre de estado llamado Juan.

René y Juan no murieron el mismo año. Cuando Juan, pintor de entonces, fijaba su residencia en Madrid, moría René, científico y filósofo famoso.

Las Preguntas

- 001** ¿Qué día de la semana habría celebrado Leonardo su 130 cumpleaños?
002 ¿Dónde nació René?
003 ¿Cuál es el apellido de Juan?
004 ¿De qué signo del horóscopo era Miguel Ángel?
005 Podría haber sido hijo de Juan, o nieto, o primo, o tío, o padre, o abuelo, o sobrino, pero no eran ni siquiera vecinos. Andrés solía apretar las clavijas en su trabajo. ¿Cuál es el producto de los trastes por las clavijas?

Traductores

Sus respuestas serán siempre números, exceptuando únicamente las letras utilizadas para definir casillas del plano de Segovia. Cuando tenga que utilizar letras, las traducirá a números teniendo en cuenta la relación de letras a números de un teléfono de tipo americano (el 1 y el 0 tienen una traducción especial). Muchos de ustedes las tendrán en las teclas del suyo, pero por si le resulta complicado encontrar uno de estas características, la relación es la siguiente:

- 1..... Ñ Q Z
2..... A B C
3..... D E F
4..... G H I
5..... J K L
6..... M N O
7..... P R S
8..... T U V
9..... W X Y
0..... espacio

Algunas palabras tendrán números adjudicados. Es el caso de los meses del año, que van del 1 al 12 (Enero a Diciembre respectivamente). La fecha de hoy, con este criterio, se escribiría sin guiones, y sería: 04121994. Observe que se pone un 0 cuando la fecha y el mes tiene menos de 2 dígitos y del mismo modo se completarían los años con menos de 4 dígitos.

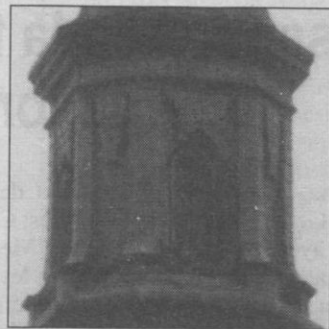
Los pueblos y calles de Segovia, mientras no se especifique otra cosa, se traducirán a números en función de su código postal.

Los días de la semana irán del 1 al 7 comenzando por el lunes y terminando en el domingo.

Los signos del horóscopo se numerarán desde el 1 hasta el 12, comenzando por Aries y terminando por Piscis.



006 Éste es el moscóforo. ¿Cuándo lo firmó García?

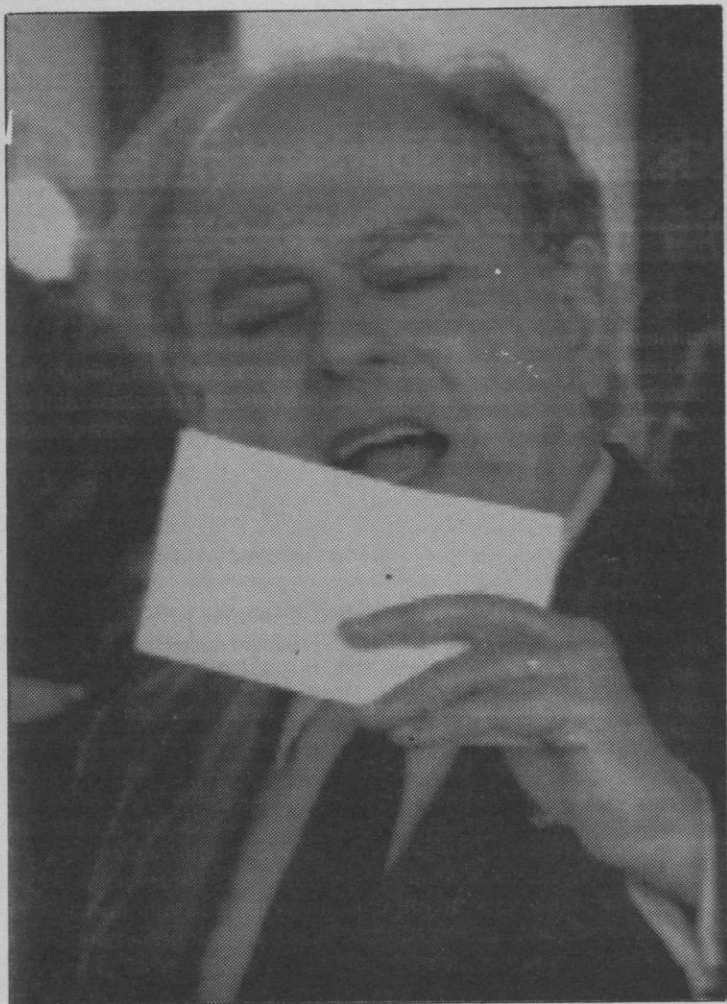


007 ¿Cuándo fué declarada monumento nacional la reina de las torres bizantinas?

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z



Tenga en cuenta este mapa para poder dar respuesta a algunas de las preguntas que encontrará a lo largo del juego. Primero deberá citar la letra de la columna y después el número de la fila. Cuídelo porque lo necesitará a menudo.



El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol.

ARCHIVO

Jordi Pujol reclama que desaparezca la figura del gobernador civil

Barcelona, (Efe).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, afirmó ayer que la única decisión que aceptará el Gobierno catalán sobre la figura de los gobernadores civiles en Cataluña es su desaparición y calificó de contradictoria la posición que sobre este asunto mantiene el Gobierno central.

Pujol, que visitó en Molins de Rei (Barcelona) diversos centros escolares, se refirió, en este sentido, a la futura ley de Ordenación y Funcionamiento de la Administración General del Estado (LOFAGE) que refuerza el papel político del gobernador civil.

El presidente de la Generalitat señaló que las informaciones que han aparecido últimamente sobre este tema por los representantes del Gobierno "han sido muy contradictorias, por lo que nosotros no debemos tomar posición sobre una postura que hoy es A, mañana B, pasado mañana C y luego vuelve a ser A".

"El día que estén de acuerdo ellos sobre lo que plantean ya hablaremos", añadió Pujol, quien afirmó que "nuestra posición, en cambio, es siempre la misma, entendemos que no tienen que haber gobernadores civiles en Cataluña".

Jordi Pujol recordó que la desaparición de la figura del gobernador civil es una reivindicación histórica del Gobierno de la Generalitat y, en general, de todo el catalanismo político.

Las líneas generales de la LOFAGE, que establece también la creación de la figura de un funcionario de alto nivel que representará en cada provincia a los diferentes ministerios, fueron expuestas en un encuentro informativo por el secretario de Esta-

do de Administraciones Públicas, Constantino Méndez.

Méndez subrayó que en la nueva ley "se potencia mucho a los gobernadores civiles" porque seguirán bajo sus ordenes las fuerzas de seguridad de cada provincia, pero, además, "representarán políticamente" al Gobierno de la nación en todas sus áreas.

Este nuevo esquema de representación territorial ha sido consensuado por los ministerios de Administraciones Públicas y de Justicia e Interior y supone el fin de la polémica surgida en torno a si el gobernador civil debía ser un cargo político o funcional.

Nueva representación

Y es que el papel del gobernador civil se verá políticamente reforzado en la futura Ley de Ordenación y Funcionamiento de la Administración General del Estado (LOFAGE), en la que también se crea una nueva figura, la de un funcionario de alto nivel que representará en cada provincia a los diferentes ministerios.

Este nuevo esquema de representación territorial, en el que la presencia política del Gobierno en las autonomías estará garantizada con los delegados del Gobierno, ha sido consensuado por los ministerios de Administraciones Públicas y de Justicia e Interior y supone el fin de la polémica surgida en torno a si el gobernador civil debía ser un cargo político o funcional.

Las líneas generales de la LOFAGE, cuyo borrador se discutirá en la Comisión de Subsecretarios dentro de dos semanas, fueron expuestas en un encuentro informativo por el secretario de Estado de Administraciones Públicas, Constantino Méndez.

En el primer semestre de 1995 puede estar regulado este aspecto

Alberdi anuncia que se presentará la ley sobre parejas de hecho

La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, espera que el proyecto de ley regulador de los derechos de las parejas de hecho sea presentado en las Cortes en el primer semestre de 1995 y piensa que podría incluir el derecho de las parejas homosexuales a adoptar niños.

Madrid, (Efe).— En declaraciones a Efe, tras la clausura de la Conferencia sobre la Infancia del Consejo de Europa, Alberdi señaló que "si somos capaces de convencer a la sociedad de que el principal valor para optar a la adopción no debe ser la opción sexual elegida, igual estamos en condiciones de incluir ese aspecto", matizó.

La responsable de Asuntos Sociales manifestó que "ahora iniciamos una etapa de colaboración con el Ministerio de Justicia para concretar cómo vamos a desarrollar el proyecto, y yo pienso que a lo largo

del primer semestre del año que viene podemos presentarlo".

En opinión de la ministra, "hay un debate importante en la sociedad y creo que cada vez más se abre paso la idea de que para ser buen padre o madre lo importante es ser buena persona, dar cariño a los niños y ocuparse de ellos, por encima de la opción sexual personal que uno elija".

"Me doy cuenta de que no hay una adhesión general, hay mucha gente con buena voluntad que piensa, razonablemente, que no debe ser así", reconoció.

Añadió que "entonces se trata de que logremos transmitir nuestra convicción a esas personas y de que se convenzan de que ese no es el elemento más fundamental para los niños".

Alberdi aseguró no sentirse desautorizada por la decisión del Gobierno de retrasar la presentación del proyecto de Ley del Aborto.

"Yo defiendiendo la prerrogativa del Ejecutivo de considerar en qué momento es más adecuado hacerlo", subrayó.

La responsable de Asuntos Sociales rehusó comentar las declaraciones del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, que advertía que una cuestión como el aborto no puede ser utilizada para ganar votos. "Le respeto mucho como político y está en su legítimo derecho de manifestarse así".

AGRICULTOR,

TRAMITA EL

SEGURO INTEGRAL DE CEREALES

SUBVENCIONADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA PESCA Y ALIMENTACIÓN

EN TU OFICINA DE LA CAJA

PLAZO DE SUSCRIPCION:

HASTA EL 15
DE DICIEMBRE DE 1994

Seguros Agrarios Combinados
1994



caja segovia

Linea 3

El vicesecretario del PSOE negó que su partido esté en una etapa difícil de su historia

Guerra acusa a los dirigentes del PP de violar los esquemas democráticos

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, expresó en Trigueros sus dudas sobre las "convicciones democráticas" de los dirigentes del PP, a los que acusó de "estar continuamente violando los esquemas más elementales de una convivencia democrática".

Huelva, (Efe).— En una cena organizada por la ejecutiva guerrista del PSOE onubense, el vicesecretario arrebató contra los dirigentes del PP al asegurar que "no se comportan como si fueran personas de acendrada conciencia democrática, están continuamente violando los esquemas más elementales de una convivencia democrática".

Durante el acto, Guerra, que confesó su "inquietud" por esa actitud del PP, indicó ante unos 700 militantes del PSOE onubense que el Partido Popular "se ha dejado llevar por el régimen del vale todo, no sólo para atacar al PSOE, sino al sistema de partidos y a la raíz del sistema democrático".

Guerra, que negó que el PSOE esté "en una etapa difícilísima de su historia como dicen algunos, ya que vive un momento dulce" expresó su "convicción de que la actual derecha no se distingue mucho de la otra derecha: no tienen por qué cargar con la responsabilidad de sus padres o abuelos, pero parece que están cortados por el mismo patrón", aseveró.

También advirtió que "hay que estar muy atentos y no permitir que se manche una vida democrática reciente por intereses espureos, porque haya grupos económicos, financieros y de presión dispuestos a pasar por encima de lo que democráticamente digan los ciudadanos, porque les interese más en un momento determinado colocar en el Gobierno a



Alfonso Guerra junto al secretario provincial del PSOE en Huelva, Carlos Navarrete.

tal o cual grupo de personas".

Tras los resultados de las pasadas elecciones europeas, según Guerra, "los sectores más conservadores, reaccionarios y poderosos de la sociedad española han puesto en crisis la legitimidad de un Gobierno

surgido por la voluntad mayoritaria de los ciudadanos, y eso ha pasado otras veces en la historia de España y siempre con muy mal resultado", alertó.

Guerra denunció la existencia de "una batalla fuerte y dura de esos poderes privados

contra los públicos, centrada contra nuestro secretario general, Felipe González," y agregó: "que nadie se engañe cuando atacan a unos o a otros, esos grupos de presión quieren llegar al corazón" del partido y del Gobierno.

Cascos califica de elogio el ataque guerrista

Madrid, (Efe).— El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, afirmó ayer que, en términos democráticos, cualquier insulto por parte del vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, debe considerarse como un elogio, puesto que proviene de "un personaje marginal en la política".

Álvarez Cascos declaró a Efe que Guerra, dentro de su partido, "se ha quedado reducido a ser el protagonista de los insultos", en referencia a las afirmaciones del dirigente socialista en Trigueros (Huelva), en donde acusó al PP de atacar al sistema democrático, y advirtió contra la posibilidad de que gobierne una derecha "cortada por el mismo patrón" que sus padres o abuelos.

Para el secretario general del PP, "sería interesante que Guerra diera su opinión sobre el parentesco que tienen con la izquierda y con

el PSOE los escándalos nauseabundos protagonizados por Juan Guerra, Mariano Rubio, Luis Roldán o Francisco Palomino".

Pequeña democracia

Agregó que Alfonso Guerra defiende unos valores democráticos radicalmente distintos a los del PP, puesto que "él quiere una democracia pequeña, a base de miseria en la que sólo caben él y sus amigos". "Nosotros", continuó Álvarez Cascos, "defendemos una democracia grande, y en su grandeza incluye a todos, incluso a Guerra".

El secretario general del PP consideró que Alfonso Guerra ya no es un adversario de la formación popular ni de la derecha, sino de Felipe González y del PSOE, pues sus actuaciones y declaraciones "se miden en función del perjuicio que causan a su partido".

"El PSOE de Aragón afrontará la crisis de forma cohesionada"

Tarragona, (Efe).— El secretario de organización del PSOE, Cipriá Ciscar, aseguró ayer en Tarragona que el PSOE de Aragón posee "un ánimo de trabajo conjunto" y que va a responder "de forma cohesionada y unida" a la situación de crisis política que atraviesan los socialistas aragoneses.

Ciscar, que mantuvo el viernes una larga reunión con la dirección del PSOE de Aragón, explicó que "apreció un planteamiento muy constructivo por parte de todos los compañeros para hacer frente a nuestros adversarios desde la cohesión del grupo parlamentario socialista en las Cortes de Aragón".

El PSOE-Aragón, contra el que el Partido Aragonés (PAR) presentó una moción de censura, "va a seguir trabajando —añadió Ciscar— para encontrar los mejores candidatos en un acuerdo, tal como ayer se expresó, de todos los representantes orgánicos del partido socialista en Aragón".

Cipriá Ciscar no quiso adelantar nombres ni fechas, alegando que "las medidas que se puedan adoptar a lo largo de estos días y a partir de este momento van a producirse por iniciativa y acuerdo de nuestros propios compañeros de Aragón, que ya las irán planteando".

El secretario general del PSOE-Aragón, José Marco, buscaba anoche el respaldo mayoritario del Comité Regional del partido —máximo órgano entre congresos— para mantenerse como presidente del Gobierno de Aragón hasta las elecciones autonómicas del próximo mes de mayo.

Todos los grupos parlamentarios de la oposición (PAR, PP e IU), y también algunos sectores del PSOE, han coincidido en que la solución de la crisis política de la comunidad aragonesa pasa por la salida de José Marco del Ejecutivo regional.

Ante la moción de censura presentada, Izquierda Unida propuso un acuerdo de todos los partidos, incluido el PSOE, que permita la gobernabilidad.

EL DÍA MÁS GORDO

MÁS DE 155.000 MILLONES
EN PREMIOS
EL GORDO MÁS GRANDE DEL MUNDO



DICIEMBRE
L M M J V S D
22
5 6 7 8 9 10 11
12 13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31

JUEVES
Sorteo Extraordinario
de Navidad

PREMIO GORDO
33.600
MILLONES A UN NUMERO

DEL AÑO

Lotería Nacional

AHORA, SORTEOS DE LOTERÍA JUEVES Y SABADOS

"La libertad ideológica no puede amparar el incumplimiento de los deberes legales"

Una sentencia del Tribunal Constitucional declara inconstitucional la insumisión

La libertad ideológica no puede amparar el incumplimiento de los deberes que marca la ley, y por tanto los insumisos no pueden justificar su negativa al cumplimiento de la prestación social sustitutoria alegando esta libertad, según una sentencia del Tribunal Constitucional.

Madrid (Efe).— La sentencia, publicada ayer en el diario ABC, señala que la objeción de conciencia es un derecho que la Constitución refiere única y exclusivamente al servicio militar.

Afirma que el ejercicio de esta objeción de conciencia supone el nacimiento del deber de cumplir la prestación social sustitutoria, "sistema que permite al objetor cumplir los objetivos de la norma de servir a la comunidad salvaguardando sus íntimas convicciones".

El joven E.B.L., insumiso condenado por el juzgado de lo penal número 2 de Logroño a dos años y cuatro meses de prisión menor y cuya sentencia fue confirmada por la Audiencia de Logroño, presentó un



La asamblea por la insumisión ha organizado este año varias movilizaciones en Segovia capital.

recurso de amparo ante el Alto Tribunal al considerar vulnerado su derecho a la libertad ideológica y a la igualdad jurídica.

El TC reitera en la sentencia su doctrina de que el derecho a la libertad ideológica recono-

cido en la Constitución "no resulta suficiente para eximir a los ciudadanos por motivos de conciencia del cumplimiento de deberes legalmente establecidos, con el riesgo aparejado de relativizar los mandatos legales".

El Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC) hizo público ayer un comunicado, tras la sentencia del Tribunal Constitucional, en el que afirma que ésta práctica, aunque sea ilegal, "está cargada de legitimidad moral y social".

Detenido otro marroquí en relación al asesinato de los dos taxistas

Madrid, (Efe).— La Policía puso ayer a disposición del juez a A.A.H., de nacionalidad marroquí, detenido en Madrid bajo la acusación de proporcionar a Rachid Moufrag el arma con la que este presuntamente asesinó a dos taxistas el pasado 21 de noviembre en Madrid.

Según la Jefatura Superior de Policía de Madrid, el detenido, de 35 años, entregó al autor material del doble crimen la pistola de 6,35 milímetros con la que se cometieron los asesinatos de los taxistas Felipe García y Federico García.

En el momento de su detención, A.A.H. portaba una navaja de grandes dimensiones y una papelina de heroína, según las mismas fuentes.

La detención se produjo en la tarde del viernes en la calle Cabestreros del distrito madrileño de Arganzuela gracias a las fotografías que se habían distribuido entre todas las patrullas móviles del Cuerpo Nacional de Policía de un individuo presuntamente implicado de forma indirecta en los dos asesinatos.

Esta es la sexta persona detenida en relación con el doble crimen cometido en Madrid en la madrugada del pasado 21 de noviembre.

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 3 DE DICIEMBRE DE 1994 Doce series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 97 94		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 3 de marzo de 1995, INCLUSIVE		 LOTERIA NACIONAL 3 de Diciembre de 1994	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas
06500.....50.000	06501.....50.000	06502.....50.000	06503.....50.000	06504.....55.000	06505.....50.000	06506.....50.000	06507.....55.000	06508.....50.000	06509.....55.000		
06510.....60.000	06511.....50.000	06512.....50.000	06513.....50.000	06514.....55.000	06515.....50.000	06516.....50.000	06517.....55.000	06518.....50.000	06519.....55.000		
06520.....50.000	06521.....50.000	06522.....50.000	06523.....50.000	06524.....55.000	06525.....50.000	06526.....75.000	06527.....55.000	06528.....50.000	06529.....55.000		
06530.....50.000	06531.....60.000	06532.....50.000	06533.....50.000	06534.....55.000	06535.....50.000	06536.....50.000	06537.....55.000	06538.....50.000	06539.....55.000		
06540.....50.000	06541.....50.000	06542.....50.000	06543.....50.000	06544.....55.000	06545.....50.000	06546.....50.000	06547.....55.000	06548.....50.000	06549.....55.000		
06550.....50.000	06551.....50.000	06552.....50.000	06553.....50.000	06554.....55.000	06555.....50.000	06556.....50.000	06557.....55.000	06558.....50.000	06559.....55.000		
06560.....50.000	06561.....50.000	06562.....622.000	06563.....20.000.000	06564.....627.000	06565.....50.000	06566.....50.000	06567.....55.000	06568.....50.000	06569.....55.000		
06570.....50.000	06571.....50.000	06572.....50.000	06573.....50.000	06574.....55.000	06575.....50.000	06576.....50.000	06577.....55.000	06578.....50.000	06579.....55.000		
06580.....50.000	06581.....50.000	06582.....50.000	06583.....50.000	06584.....55.000	06585.....50.000	06586.....50.000	06587.....55.000	06588.....50.000	06589.....55.000		
06590.....50.000	06591.....50.000	06592.....50.000	06593.....50.000	06594.....65.000	06595.....50.000	06596.....50.000	06597.....80.000	06598.....50.000	06599.....55.000		
75300.....50.000	75301.....50.000	75302.....50.000	75303.....50.000	75304.....55.000	75305.....50.000	75306.....50.000	75307.....55.000	75308.....50.000	75309.....55.000		
75310.....60.000	75311.....50.000	75312.....50.000	75313.....50.000	75314.....80.000	75315.....50.000	75316.....50.000	75317.....55.000	75318.....50.000	75319.....55.000		
75320.....50.000	75321.....50.000	75322.....50.000	75323.....50.000	75324.....80.000	75325.....50.000	75326.....50.000	75327.....55.000	75328.....50.000	75329.....55.000		
75330.....50.000	75331.....60.000	75332.....50.000	75333.....50.000	75334.....55.000	75335.....50.000	75336.....50.000	75337.....55.000	75338.....50.000	75339.....55.000		
75340.....50.000	75341.....50.000	75342.....50.000	75343.....50.000	75344.....55.000	75345.....50.000	75346.....50.000	75347.....55.000	75348.....50.000	75349.....55.000		
75350.....50.000	75351.....50.000	75352.....50.000	75353.....50.000	75354.....55.000	75355.....50.000	75356.....50.000	75357.....55.000	75358.....50.000	75359.....55.000		
75360.....50.000	75361.....50.000	75362.....50.000	75363.....50.000	75364.....55.000	75365.....50.000	75366.....50.000	75367.....55.000	75368.....50.000	75369.....55.000		
75370.....50.000	75371.....50.000	75372.....50.000	75373.....50.000	75374.....55.000	75375.....50.000	75376.....50.000	75377.....55.000	75378.....50.000	75379.....55.000		
75380.....50.000	75381.....50.000	75382.....50.000	75383.....50.000	75384.....55.000	75385.....50.000	75386.....50.000	75387.....55.000	75388.....50.000	75389.....55.000		
75390.....50.000	75391.....50.000	75392.....50.000	75393.....50.000	75394.....65.000	75395.....50.000	75396.....1.193.000	75397.....40.000.000	75398.....1.193.000	75399.....55.000		
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones		Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones		
080.....25.000	9611.....125.000	022.....25.000		1834.....130.000	8385.....125.000	2496.....125.000	397.....80.000	6838.....125.000	9.....5.000		
10.....10.000	31.....10.000	632.....25.000		314.....30.000	895.....25.000	136.....25.000	97.....30.000	058.....25.000			
				324.....30.000		526.....25.000	7.....5.000	988.....25.000			
				94.....15.000				998.....25.000			
				4.....5.000							
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS											
PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 75397 PRIMER PREMIO				FRACCION 8.º	SERIE 5.º	PREMIO ACUMULADO 400.000.000					

Mientras no se corrijan los mapas de división territorial que contiene la propuesta

Los serbios mantendrán su negativa al plan de paz del Grupo de Contacto

Los serbios bosnios mantendrán su rechazo al plan de paz del Grupo de Contacto hasta que no se corrijan los mapas de división territorial que aquel contiene, según el presidente del Parlamento serbobosnio, Momcilo Krajisnik.

Belgrado(Efe).— “El actual plan confiere a la República Serbia (de Bosnia) sólo el 25 por ciento de las riquezas en Bosnia, lo cual supone una concesión (serbia) inaceptable”, declaró ayer Krajisnik a una emisora de radio serbia.

Con ello, el funcionario serbobosnio descartó que en su reunión del viernes los ministros de EE.UU., Rusia, Gran Bretaña, Alemania y Francia —que integran el Grupo de Contacto— hubieran dado motivo para un cambio de la postura serbia.

Los serbios bosnios rechazaron el pasado verano el plan del Grupo de Contacto con el que se preve que Bosnia conserve sus fronteras internacionales dividiendo sus territorios entre la Federación musulmano-croata (el 51 por ciento) y la “república” serbia (el 49 por ciento).

Mayor porcentaje

A pesar de que a fines de 1993 accedieron a reducir al 49 por ciento el territorio de su “república” (que actualmente ocupa el 70 por ciento de Bosnia), los serbios bosnios insisten en que su estado sea compacto y abarque un mayor porcentaje de instalaciones energéticas e industriales de esta antigua república yugoslava.

Krajisnik estimó que “han creado un clima muy favorable para las negociaciones” los combates en el enclave nordoccidental bosnio de Bihac, zona protegida por la ONU en la que las tropas serbias lograron una importante victoria sobre el ejército bosnio-musulmán.



Soldados serbios ponen a punto una ametralladora en las cercanías de la localidad de Koprivica.

“Hemos detenido nuestras operaciones ya que si derrotáramos por completo a los musulmanes, ellos quedarían dentro de nuestro Estado. Queremos que cada uno tenga su propio estado”, precisó Krajisnik y añadió que “si los derrota-

mos, habremos perdido la guerra”. La guerra en Bosnia empezó en abril de 1992 cuando los serbios, el 32 por ciento de la población bosnia, proclamaron su propia “república” y, con armas heredadas del ejército yugo-serbio, pusieron bajo

su control en torno al 70 por ciento de Bosnia.

Los serbios justificaron tal postura por la decisión de las comunidades musulmana (el 44 por ciento) y croata (17 por ciento) bosnias de proclamar la independencia de Bosnia.

“Inaceptable pasividad”

La Internacional Socialista (IS) denunció ayer en Budapest, calificándola de “inaceptable”, la “pasividad de la comunidad internacional ante la conquista por las fuerzas serbias del enclave de Bihac y su entrada en la zona de seguridad” establecida por las Naciones Unidas.

En una declaración sobre la Europa Central y del Este publicada al término de su reunión de dos días, el consejo de la Internacional Socialista señala la necesidad de reafirmar el plan de paz acordado el pasado julio e “imponerlo por todos los medios que sean necesarios a las fuerzas serbias”. La IS tacha también de “inaceptable”, en general, “el pretexto de fundar la existencia de Estados en la homogeneidad étnica o religiosa” y señala que “el futuro estará marcado en todas partes por la multiplicidad cultural y étnica”.

La Europa central y del Este “constituye un banco de pruebas decisivo para la afirmación del objetivo de integración y de la supranacionalidad, y la Internacional Socialista reconfirma su reconocimiento pleno en todos los estados de los derechos humanos y políticos de cada ciudadano, así como de cada comunidad étnica, cultural y religiosa”.

El documento señala, por otra parte, que la asociación a la Unión Europea de países de esa zona de Europa no puede quedar subordinada a las “controversias que esos países puedan tener con sus vecinos” y expresa su esperanza de que el próximo Consejo Europeo, el 19 de diciembre, relance las negociaciones de asociación de Eslovenia. Las negociaciones de asociación a la UE de esa república ex yugoslava están suspendidas debido a la oposición de la vecina Italia.

Asesinado un nuevo ciudadano francés en Argelia

Argel, (Efe).— El ciudadano francés Lucien Marelle, de 74 años de edad fue asesinado por presuntos integristas en la ciudad de Orán, a 450 kilómetros al oeste de Argel, según se informó ayer en la capital argelina.

Lucien Marelle, era profesor en el liceo francés “Pasteur” en Orán y no quiso abandonar el país tras las consignas dadas por el Ministerio francés de Asuntos Exteriores, “porque soy demasiado viejo para cambiar de vida”, según declaró a sus próximos.

Con éste son ya 69 los extranjeros asesinados en Argelia en los últimos doce meses. La mayoría reivindicados por el Grupo Islámico Armado.

Mientras tanto, varias ciudades francesas fueron ayer escenario de diversas manifestaciones de apoyo a la democracia en Argelia.

Las manifestaciones, algunas de las cuales se desarrollaban cuando se divulgó la noticia del asesinato, habían sido convocadas hace varios días por 35 asociaciones, partidos políticos y sindicatos y por un centenar de personalidades.

Todos los organismos se han unido, para esta “jornada nacional de acción” en favor de Argelia, dentro del “colectivo de la plataforma común para la acogida en Francia de los demandantes de asilo y exilados de Argelia”.

En París, unas 9.000 personas recorrieron las calles entre la plaza de la República y de la nación en solidaridad con el pueblo argelino detrás de pancartas que pedían “una Argelia libre y democrática” y “un Estado democrático y laico”.

Los asesores rusos en contra de la invasión de Chechenia

Moscú, (Efe).— Los intentos del Kremlin de restablecer por la fuerza el “orden constitucional” ruso en Chechenia, que se proclamó independiente en 1991, y de imponer a su pueblo a gobernantes pro rusos están condenados al fracaso, según expertos independientes rusos y hasta del propio Kremlin.

“El orden constitucional, establecido en Rusia a cañonazos de carros de combate en octubre de 1993, no podrá ser impuesto de la misma manera a Chechenia. Se puede ocupar un territorio, pero no a una nación”, declaró ayer el representante checheno en Moscú, Jamed Kurbanov.

Sin embargo, las amenazas del representante de un país que Rusia tardó casi 200 años en conquistar y que advirtió que el Cáucaso puede convertirse en un “segundo Afganistán”, abarcado por la lucha de guerrillas, no parecen alarmar a los partidarios de restablecer a mano dura la soberanía rusa.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial “HUERTA DEL MOLINO”

2 dormitorios	11.700.000 ptas.
3 dormitorios	14.400.000 ptas.
4 dormitorios	14.800.000 ptas.
1 dormitorio, ático	8.350.000 ptas.

¡Las calidades y acabados son inmejorables!!

— VISITENOS o LLAMENOS —

OBRA	INFORMACION
C/ Baños, s/n	921 / 43 48 88

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

URBANISMO Y OBRAS

— ANUNCIO —

Aprobada inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 15 de septiembre de 1994, la modificación puntual del Plan Especial de Protección Histórico-Artística, del Paisaje y Reforma Interior del Casco Antiguo Extramuros para las parcelas con ref. cat. 62.234/14, sita en la Calle La Plata; 57.368/03 y 04 sitas en la Calle Teniente Ochoa; 62.337/18, sita en la Calle La Plata; y la Manzana Catastral 63.300, conformada por las Calles Cantarranas, Villalpando, Miraflores y la Plaza de Carrasco, queda expuesto al público el expediente tramitado en la Sección de Urbanismo y Obras de este Ayuntamiento, a efectos de que durante un mes, contado desde la última publicación del presente anuncio en un diario oficial, cualesquiera interesados puedan examinarlo y deducir las alegaciones pertinentes.

Segovia, 15 de noviembre de 1994.— EL ALCALDE

La oposición italiana, favorita en las parciales de hoy

Roma (Efe). — Un millón y medio de italianos vuelven a acudir hoy, domingo, a las urnas para elegir en segunda vuelta medio centenar de alcaldes, entre ellos el de seis capitales de provincias, en cinco de las cuales los candidatos de la oposición parten como favoritos.

Estos comicios están considerados como "un laboratorio político", ya que los ex comunistas y los populares (PPI, ex democristianos), "enemigos" desde finales de la segunda guerra mundial presentan por primera vez candidatos comunes.

A la segunda vuelta sólo acceden los dos candidatos que lograron más votos en la primera votación, celebrada el pasado 20 de noviembre.

Todas las miradas están puestas en Brescia, ciudad de 200.000 habitantes, a un centenar de kilómetros de Milán, donde compiten el ex ministro y ex líder democristiano Mino Martinazzoli —que está apoyado por el ex comunista Partido Democrático de la Izquierda (PDS)— y el actual ministro de Industria, el liguista Vito Gnutti.

Martinazzoli consiguió el pasado 20 de noviembre el 41,1 por ciento de los votos, mientras que el liguista Gnutti sólo obtuvo el 26,8 por ciento.

El hecho de que la coalición en el poder —formada por Forza Italia (FI), Liga Norte (LN), la neofascista Alianza Nacional (AN) y el Centro Cristiano Democrático (CCD)— no acudiera a las urnas en una sola lista originó el descalabro liguista en una de las ciudades nortenas consideradas por la Liga como

Las conversaciones con el Gobierno británico se retrasan

Los unionistas boicotearán el proceso de paz con el Sinn Fein

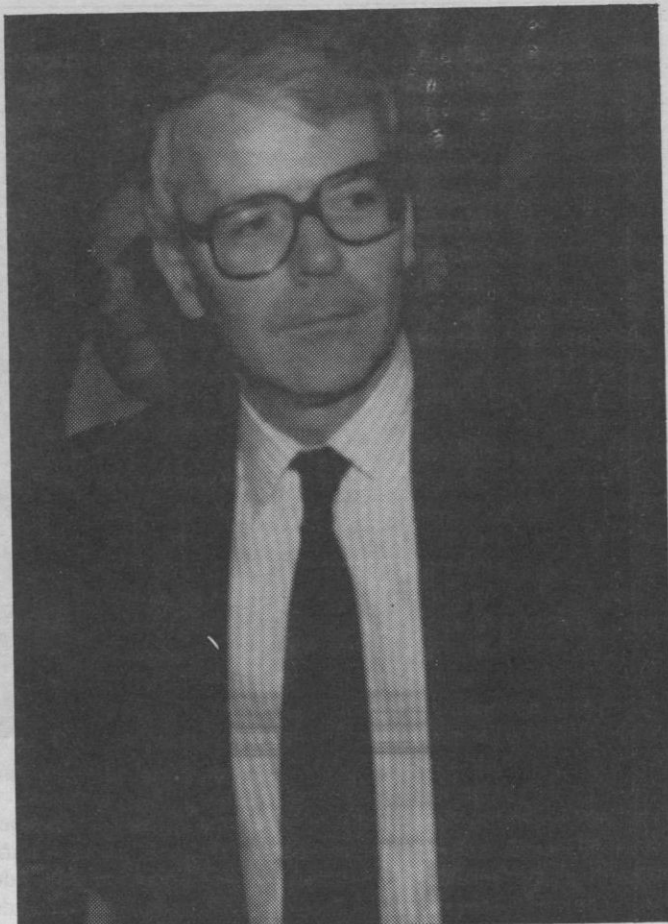
El líder del Partido Unionista Democrático del Ulster, Ian Paisley, anunció ayer su intención de boicotear cualquier asamblea norirlandesa que sea creada como consecuencia del proceso de paz para Irlanda del Norte.

Londres (Efe). — En su alocución al congreso anual de su partido, Paisley se refirió a la situación creada tras el anuncio de conversaciones entre el Sinn Fein (rama política del IRA) y el Gobierno británico, y señaló que de crearse una asamblea en el Ulster su grupo ocuparía un lugar "para boicotear sus labores desde dentro".

El líder de los protestantes unionistas afirmó que si se celebran elecciones en el Ulster, "estaremos presentes. Daremos a los norirlandeses la oportunidad de estar representados y utilizaremos nuestra posición en esa asamblea para destruirla".

Calificó la Declaración de Downing Street, firmada por los primeros ministros del Reino Unido e Irlanda, John Major y Albert Reynolds, que dio impulso al proceso de paz, como "el guión para entregar el Ulster a Irlanda".

Paisley aseguró que su partido se abstendrá de participar en las tres etapas previstas en el proceso de pacificación: las conversaciones entre los partidos de Irlanda del Norte, las del norte y sur, y las de entre Londres y Dublín.



El primer ministro británico John Major.

TELEFOTO EFE

Los contactos preliminares sobre la participación del Sinn Fein en las conversaciones sobre el futuro del Ulster, anunciadas el jueves pasado por el primer ministro británico, han sido retrasadas del miércoles al viernes a petición de la rama política del IRA.

Retraso

El Sinn Fein solicitó el retraso para preparar su postura en las conversaciones, des-

pués de que el grupo manifestó su disposición a tratar el tema de los arsenales de armas y explosivos en poder de la organización terrorista IRA.

Estas conversaciones tendrán lugar un mes después de que Major anunciase su intención de iniciar contactos directos para antes de Navidad con Sinn Fein, que hace tres meses hizo público el alto el fuego decretado por el IRA.

Disparos contra la marcha pacífica de Karachi

Nueva Delhi (Efe). — Estrellas del cine, del deporte e intelectuales celebraron ayer una marcha por la paz en la ciudad sureña pakistani de Karachi, donde la violencia sectaria y callejera ha causado cerca de 600 muertos en lo que va de año.

Poco antes de iniciarse la marcha, un número indeterminado de francotiradores mataron a cuatro personas, con lo que se eleva a 16 la cifra de muertos por la violencia en la ciudad en los últimos tres días.

Tres policías murieron el viernes pasado cuando individuos armados dispararon contra la residencia del ministro de Trabajo, Akbar Lasi, y nueve más perdieron la vida al ser alcanzados por los disparos, también de francotiradores, en diversos incidentes los pasados jueves y viernes.

Espiral de violencia

A mediados de 1991 las autoridades de Islamabad desplegaron el ejército en Karachi para hacerse cargo de la ley y el orden, pero el pasado día 30 los soldados fueron retirados ante los temores de que se dispare aún más la espiral de violencia en la ciudad.

Según Abdullah Shah, ministro jefe de Sindh —la provincia cuya capital es Karachi—, el ejército permanecerá en los cuarteles, desde donde tardaría horas en alcanzar las calles de Karachi en la que la violencia se agravó con los choques que libran desde julio padado sectas rivales de extremistas musulmanes.



PRIMER ANIVERSARIO

D^a María Cerezo de Santos

Falleció en Segovia
el día 5 de diciembre de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 5, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Hermanos, Manuel, Mercedes, Tomás y Manuela Cerezo de Santos; hermanos políticos, Luis García, Feli Hernando y Eliseo Ayuso; tíos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
SECRETARIA GENERAL

— ANUNCIO —

CONTRATACION TEMPORAL EN REGIMEN LABORAL DE TRECE MONITORES PARA DESARROLLO DEL PROYECTO DE AULAS DE MANUALIDADES CORRESPONDIENTE AL AÑO 1995

OBJETO DE LA CONVOCATORIA. — En la contratación temporal en régimen laboral por un periodo de cinco meses, de trece Monitores especialistas en disciplinas manuales y artesanales, en concreto, cgrámica, telares, pintura, esmalte, modelado con escayola, pasta de papel y otros análogos para desarrollo del Proyecto de Aulas de Manualidades en diversos Municipios de la Provincia, durante el año 1995.

JORNADA DE TRABAJO. — 20 horas semanales.

RETRIBUCIONES. — 72.450 pesetas mensuales por todos los conceptos, así como las indemnizaciones legalmente correspondientes de desplazamiento en vehículo propio por necesidades del Servicio.

REQUISITOS MINIMOS. — Ser español, tener cumplidos 18 años de edad, estar en posesión del Permiso de Conducir B-1 y tener a su disposición un vehículo.

DESARROLLO DE LA SELECCION. — Consistirá en la valoración de los méritos alegados y acreditados documentalmente por los aspirantes, siempre que estén relacionados con las funciones a desempeñar, y será llevada a cabo por una Comisión de Selección que se designará al efecto.

PRESENTACION DE SOLICITUDES. — Podrá efectuarse hasta el próximo día 15 de diciembre de 1994, inclusive, en el Registro General de la Corporación, en el modelo oficial que se les facilitará, debiendo acompañarse a la instancia los documentos acreditativos de los méritos que aleguen.

INFORMACION. — En la Sección de Personal de la Diputación, C/ San Agustín, nº 23. Teléfono 43 64 11.

Segovia, 2 de Diciembre de 1994.

EL PRESIDENTE,
Atilano Soto Rábanos

EL SECRETARIO GENERAL,
Luis Peinado de Gracia

FUTBOL SALA

Ni un solo pero que objetar a la victoria conseguida ayer en el polideportivo "Pedro Delgado" por el

Jerez F.S. Su oponente fracasó en su intento de sacar adelante el partido, no sólo por la falta de entendimiento

de sus jugadores en la cancha, también por su indiscutible falta de acierto.



El Caja Segovia demostró una anarquía total.

JUAN MARTIN



JUAN MARTIN

Rabicó no llegará lejos, si continúa con sus protestas continuas

El Jerez bailó de principio a fin a los jugadores de Caja Segovia

4-7. En los locales hubo tanta indisciplina como vagancia y tenaz individualismo

JOSE M^a MARTIN

Cuando un equipo, como le sucedió ayer al de Caja Segovia, muestra dentro de la cancha una anarquía total, cuando no indisciplina, si el contrario sabe aprovechar esa circunstancia y, además, llega con la idea de ganar sin esperar que el que de primero sea el contrario, termina como ayer acabó el encuentro del polideportivo municipal.

Los jugadores del Jerez dieron toda una auténtica lección de como se juega al contraataque, contando además con la "colaboración" de todo el equipo rival, incluido el portero. Bien conducidos por Edesio, que fue de largo el mejor jugador sobre la cancha, y "cazando" la gran cantidad de balones que los locales perdían, ofrecieron un buen partido en la primera mitad, teniendo en su portero Oliva un buen colaborador.

El juego local era lento, impreciso y tenía mucho de individualismo, porque Rabicó, empujado en que todo el juego se canalice a través del pivote aunque haya cuatro jugadores marcándole, daba constantes y continuas facilidades para que le arrebataran el balón. Así llegó el primer tanto del Jerez, que culminó el contraataque de Edesio. Otra buena jugada de este permitió a Fede marcar a portería vacía.

Aquello no parecía tener solución, si bien en una jugada aislada Quique logra, tras una cesión de Rabicó, acortar distancias. Terminando así, aún con esperanzas para los de casa, el primer período.

No habían transcurrido más



Los espectadores silbaron a los jugadores de Caja Segovia.

JUAN MARTIN

que cinco minutos de la segunda mitad cuando el marcador ya se había ampliado en favor de los gaditanos. Las diabluras de Edesio comenzaban a poner en evidencia el mal juego, sin ganas, sin acierto ni fuerza, de los de casa. Tan sólo en tres minutos, entre el 25 y el 28, el marcador pasó de 1-2 a 1-6. La debacle

estaba consumada. Edesio era el todo en la cancha. Para rubricar su firma en el partido marcó el cuarto tanto de su equipo a la salida de un corner y rematando con la cabeza.

Desde la grada se comenzaba a silbar a los de casa y a aplaudir, con cierta lógica, los goles y el juego del Jerez. De nada habían

servido los consejos en el vestuario. Cada jugador local se mantuvo en la cancha a su aire. Tanto es así que los tres goles que en los últimos minutos consiguieron lo fueron, salvo el de doble penalty de Rabicó, a trompicones.

Tampoco el banquillo, como si el técnico asumiera que nada se podía mejorar, se movió con acierto. Da la impresión, tras haber visto ya en acción a dos de los tres porteros que tiene el conjunto, que la seguridad bajo los palos —salvo que Higinio, que sigue relegado al banquillo, demuestre lo contrario—, no está nada asegurada.

Rabicó debe entender que con protestas continuas, al menos en el sala español, no llegará muy lejos, al tiempo que debe aceptar, al igual que Carlos Sánchez, que el entrenador es quien manda, dirige y cambia.

FICHA TECNICA

POLIDEPORTIVO "Pedro Delgado", 1.200 espectadores.

RESULTADO: Caja Segovia 4-Jerez 7

ALINEACIONES: CAJA SEGOVIA: Agustín -, Fran -, Quique -, Carlos -, Rabicó 0, equipo inicial, César 1, Rubén 1, García-Plata - y Juanjo s.c..

JEREZ F.S.: Oliva 2; Carlos 2, Fermín 1, Edesio 3, Cardiano 1, equipo inicial, Fede 1 y Lolo 1.

GOLES: 0-1, minuto 7, Edesio; 0-2, minuto 14, Fede, 1-2, minuto 15, Quique; 1-3, minuto 25 Edesio; 1-4, minuto 26, Edesio; 1-5, minuto 27, Carlos; 1-6, minuto 28, Cardiano; 1-7, minuto 32, Edesio; 2-7, minuto 35, Rubén, 3-7, minuto 38, Rabicó, 4-7, minuto 40, Rabicó.

ARBITROS: Martínez - y Calzón -, de León. Mostraron cartulinas amarillas a los locales César, Rabicó, Rubén, Quique, Frán y Miki y a los visitantes Fede, Cardiano y al banquillo. Señalaron diez técnicas a cada conjunto.

F. Aranda: "El que no obedezca se va del equipo"

J.M.M.

No les voy a contar, lectores, como estaban los accesos al vestuario, en cuanto a rostros de protagonistas se refiere, una vez concluido el partido. Todos los jugadores, menos César, entraron rápidamente al vestuario. Lugar del que salió el entrenador para hablar con los informadores.

"Ni uno solo de los jugadores que ha salido a la cancha ha hecho lo que les dije antes de iniciarse el partido. Cada uno ha jugado como le ha dado la gana y ante esta situación lo más lógico es que el equipo pierda".

Las cosas comenzaban a ponerse en su sitio. Pero el técnico fue aún más lejos: "quiero dejar bien claro, y así lo he dicho en el vestuario, que aquí el entrenador todavía soy yo y que el jugador que no me obedezca se marchará del equipo. No admito ni un solo gesto de indisciplina".

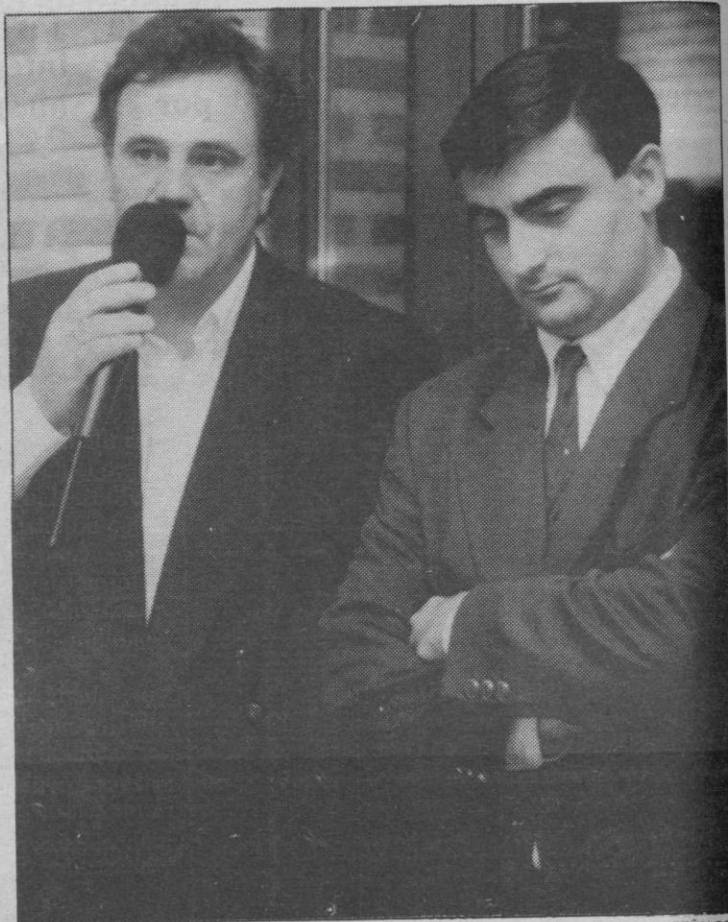
La situación no era para menos. Se puede perder cualquier partido porque el sala es un juego, pero las formas también importan: "que yo sepa el único que tiene carnet de entrenador en el equipo soy yo, y si algún jugador cree que va a jugar conmigo o echarme un pulso, está muy equivocado".

También García Plata estuvo duro en sus declaraciones, "quizás nos hemos creído más que lo que somos y en vez de hablar tanto lo que tendremos que hacer sería jugar mejor y entrenar más".

CICLISMO



Joaquín Migueláñez y su paisana Henar Torrego, de la asociación "La Panera" de Villovela de Pirón.



Antonio Barrio y Carlos G. Fuentetaja, en un momento del acto.

En el acto se destacó la gran labor que desarrolla la Guardia Civil en las carreras

La Gala del Ciclismo segoviano entregó los trofeos a los mejores ciclistas del 94

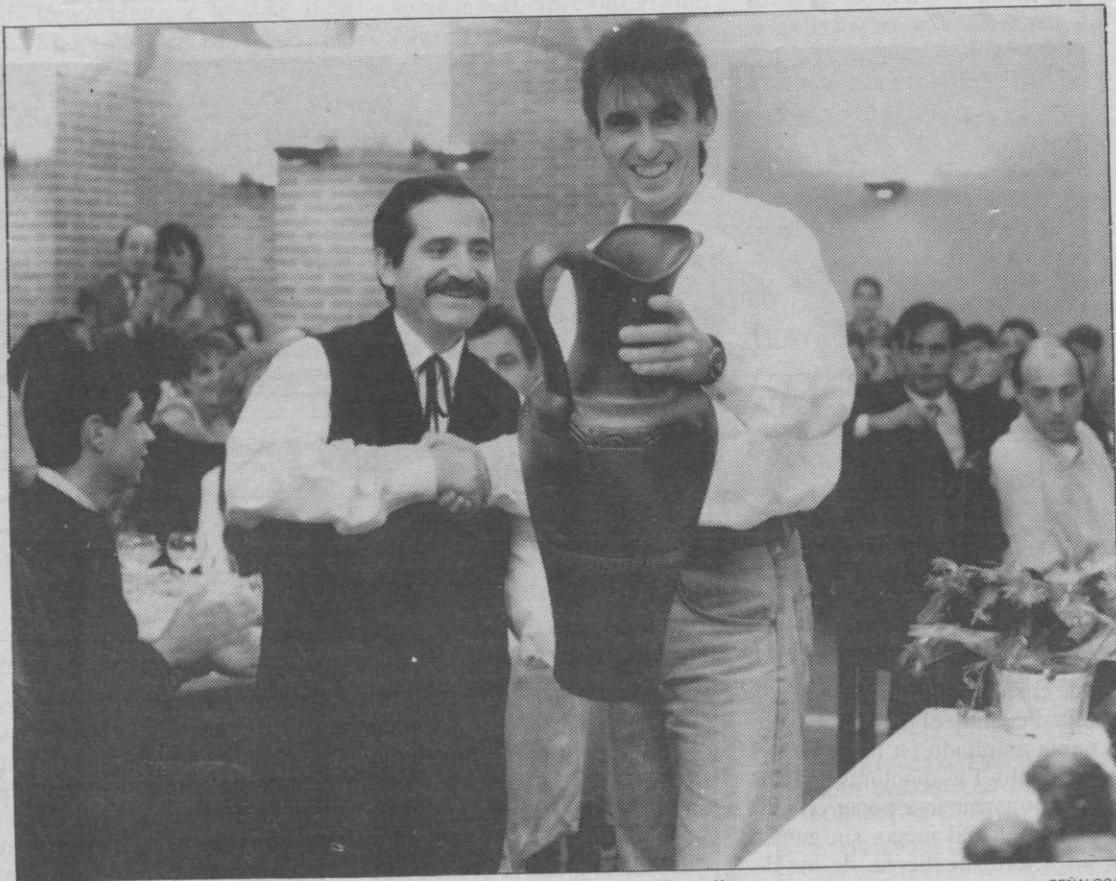
Con la presencia de 164 personas, se desarrollaron los actos de la Gala del Ciclismo segoviano que organiza la Delegación Provincial y que reúne a la gran mayoría de los corredores, directores, directivos y colaboradores de esta actividad en Segovia.

JOSE M^º MARTIN

En los amplios salones del restaurante "Venta Magullo" se desarrolló la edición 94 de la Gala del Ciclismo en Segovia, acto que organiza la Delegación Provincial y que reúne a cerca de dos centenares de personas, ciclistas en activo, a los que dejaron de serlo y mantienen su vinculación con este deporte, colaboradores, organizadores, directivos y directores. Todo un amplio espectro de quienes protagonizan una temporada completa de actividades.

Tras la cena se desarrolló el amplio programa de entrega de premios, distinciones y sorteo de regalos que sirve para dar a la gala un tono festivo y ofrecer el reconocimiento de la Delegación y clubes a quienes colaboran económicamente, o de otra forma, con el desarrollo de las pruebas que durante una temporada se celebran por tierras segovianas.

Hubo también distinciones especiales, como fue a la Guardia Civil, a cuya Institución le debe el ciclismo más que cualquier otro deporte. Sin su presencia en cada prueba el ciclismo tendría muchos problemas para llevar a cabo sus actividades. El agradecimiento del ciclismo se hizo extensivo también a los cuerpos de la Policía Nacional y Local.



El ciclista José Luis de Santos, junto a Vicente Calle, de Venta Magullo.

Distinciones especiales hubo para Juan Antonio Berbel Fernández, hoy ya felizmente restablecido del grave accidente sufrido en el pasado mes de abril cuando cayó de la bicicleta disputando una prueba en el País Vasco y Antonio Ismael Sanz Sanz, que se plantea la posibilidad de no continuar en el ciclismo de competición.

Carlos García Fuentetaja, director de la revista "Cancha 7", hizo de maestro de ceremonias con la seguridad y rigor que le caracterizan, mientras dos de los ciclistas más destacados que le quedan en activo al ciclismo en

Segovia, José Luis de Santos y Joaquín Migueláñez, tenían ocasión de entregar premios y distinciones. Uno de los que más aplausos recibió fue el recogido por Henar Torrego, en representación de la asociación cultural "La Panera" de Villovela de Pirón, cuya colaboración en el ciclismo merece tan especial recuerdo.

Hubo obsequios de los clubes, 53x13, C.C. Navas de Oro, Sociedad Ciclista Segoviana y C.C. el Caloco, para sus colaboradores: Asociación de Radioaficionados, Seguros Ocaso, Caja Segovia, Restaurante La Viña,

Martín Rodríguez S.L., Francisco Arribas, Calorinsa, Alusesa, Bodegas Cuervo, ADA, Atalaya-Zusan 6, Chorizo de Cantimpalos y restaurante Venta Magullo.

Los hermanos Calle recibieron del director del equipo que lleva su nombre, Pedro Luis García Velasco, una distinción especial.

Jesús de Mercado, juez árbitro de ciclismo, recibió una mención especial.

Puso fin a la gala el sorteo de artículos y prendas deportivas, así como uno de los maillots de José Luis de Santos.

Los mejores de 1994

J.M.M.

La celebración de la gala del ciclismo tiene como argumento principal la entrega de premios a los ganadores del trofeo "Atalaya Zusan 6", que alcanza ya su séptima edición. A lo largo de las diferentes pruebas que puntúan para obtener el citado trofeo, los vencedores en las distintas categorías en el año 1994 fueron éstos corredores:

Principiantes:

Christian Castro, Escuela Municipal Calorinsa, (14 primeros puestos, 2 segundos y 3 terceros)

Alevín:

Iván Gilmartín, E.M. Calorinsa, (16 primeros puestos, 2 segundos)

Infantil:

Ismael Martín, C.C. Caloco, (10 primeros puestos, 7 segundos y 2 terceros)

Cadete 1º año:

Rubén Tapias, Caja Segovia, (puestos alcanzados: un 4º, dos 5º y tres 6º)

Cadete 2º año:

Julio Rubio, Ciclos Samy, (6 primeros puestos, 2 segundos y un sexto).

Juvenil 1º año:

Mariano Lázaro, Macario Rivas, (2 segundos, un 5º, un octavo y un noveno)

Juvenil 2º año:

Pablo Gonzalo, Dormilón, (1 primero, 4 segundos y 2 cuartos)

Aficionados 2º:

José Javier Gómez, Cropusa, (1 primero, 2 segundos, 1 tercero y un cuarto)

Aficionados 1º:

Joaquín Migueláñez, Cropusa, (6 primeros, 2 segundos, 1 cuarto, 2 quintos y 3 sextos).

FUTBOL

El Madrid se deja un punto en San Sebastián tras un postrero gol de Kodro

San Sebastián, (Efe).— Un "kodrazo" en el minuto 90 neutralizó un penalti transformado por el Real Madrid en el minuto 66 y permitió a la Real Sociedad rescatar uno de los dos puntos que ya viajaban ayer en las maletas del líder, tras su paso por Anoeta.

Empezó con muchos ánimos el Real Madrid, pero pronto fue a menos y la Real Sociedad dispuso de una ocasión de oro, en un mano a mano entre el bosnio Meho Kodro y Francisco Buyo, oportunidad que el guardameta madrileño consiguió malograr después de un fallo de Fernando Hierro en el centro del campo.

Este fue el primer aviso de los donostiarras, frente a un Real Madrid en el que Hierro no entraba en juego, Michel se retiraba lesionado con un esguince de rodilla y Manuel Sanchís bastante tenía con evitar una segunda cartulina y, en consecuencia, la expulsión.

Karín, Imanol e Andoni Imaz fueron los hombres claves en el planteamiento blanquiazul, cuya consigna era "no dejar moverla" a Laudrup y José Emilio Amavisca, y sólo una jugada del argentino Fernando Redondo, que se metió "hasta la cocina", recordó a los realistas que jugaban frente al líder.

Pero fue a los sesenta minutos del inicio del partido el panorama cambió por completo con la decisión de Martín Navarrete de sancionar con penalti un forcejeo de Laudrup y Luis Pérez.

Un gol de Kodro, casi "in extremis" cuando finalizaba el partido, puso el empate e hizo justicia a los méritos de los donostiarras.

Dos goles del argentino alejan al equipo de D'Alessandro de los puestos de descenso

2-1. Simeone hace realidad la recuperación del Atlético a costa del Athletic de Bilbao

Dos bellos goles del centrocampista argentino Diego Simeone hicieron ayer noche realidad la ascensión desde los infiernos del Atlético de Madrid, que, gracias a este importante triunfo por 2-1 sobre el Athletic de Bilbao, se aleja de los puestos de descenso.

La ambición fue la mejor virtud de los hombres de Jorge D'Alessandro, que superaron claramente a un rival conformista y que de nuevo evidenció que no sabe sacar partido de sus visitas ligueras a Madrid. En el Calderón no gana desde 1988.

El Atlético de Madrid comenzó el encuentro como un ciclón. A los dos minutos, el polaco Kosecki entró por la izquierda como una bala y disparó al exterior de la red, pero el Athletic no perdió la compostura, bien plantado atrás y con Andrinúa y Karanka infranqueables para Kiko.

El equipo vasco consiguió su propósito de frenar los ímpetus locales con un tupido centro del campo en el que destacaba Garitano, que era el único que intentaba la construcción del juego del Athletic, ya que Guerrero parecía con la mente fuera del estadio, probablemente en Parma, donde el martes su equipo se juega la permanencia en la Copa de la UEFA.

Caminero, recuperado de un esguince de tobillo, se destacó pronto por la banda derecha, la que más quebraderos de cabeza dio al Athletic.

El único susto a la meta de Diego llegó en el minuto 10, cuando Ziganda se internó por el centro y cayó entre el meta Diego y López. Los jugadores vascos protestaron por lo que consideraban penalti, pero el

árbitro no varió su decisión.

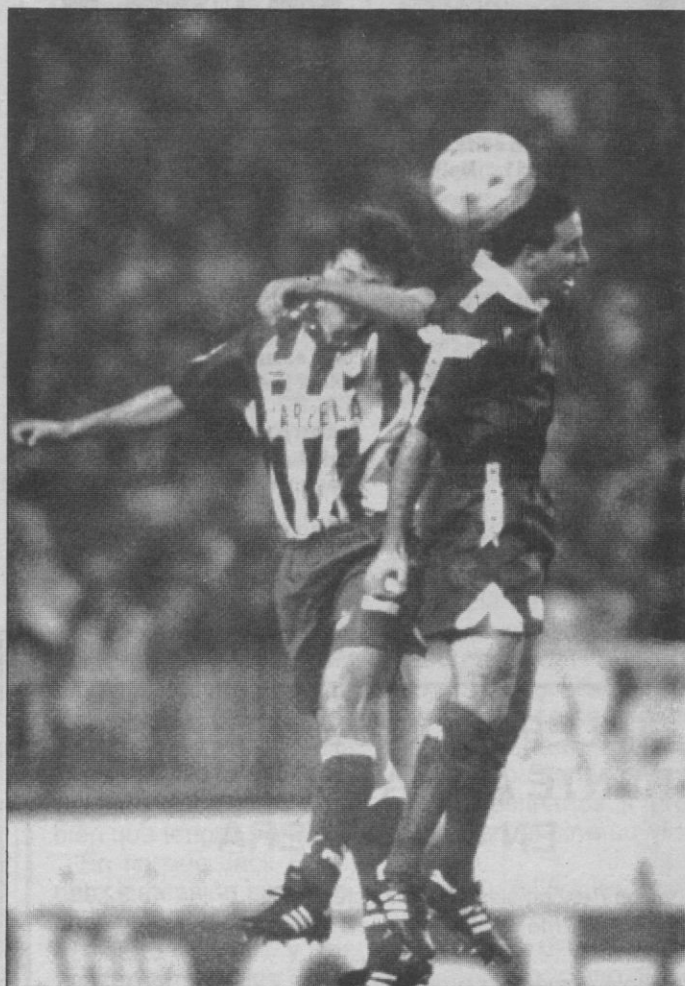
El primer detalle de lo que después sería un recital de grandes intervenciones del meta Juan José Valencia llegó a la media hora, cuando despejó un remate a bocajarro de Kosecki, tras un valioso servicio desde la derecha de Kiko.

Primer gol

Cinco minutos después surgió Simeone, que, con habilidad, mandó el balón a las redes al aprovechar un mala recepción de Valencia en un córner. El gol calmó los ánimos locales, pero no se produjo la reacción de los pupilos de Irureta. En los últimos compases antes del descanso fue Manolo el que puso de nuevo a prueba a Valencia.

El guardameta del Athletic se lució repetidamente al comienzo de la segunda parte a remates de Caminero y Simeone, hasta que el partido cobró nuevos bríos con una acción "marca de la casa" de Goikoetxea, que anotó un impresionante gol en parábola desde la derecha, muy parecido a los logrados con la selección en el Mundial de Estados Unidos y el miércoles pasado ante Finlandia.

La alegría del Athletic duró poco, puesto que dos minutos después, en el 66, Simeone redondeó su noche mágica con un remate de cabeza en la boca de gol tras un impecable pase de espaldas de Caminero.



TELEFOTO EFE

La ambición fue la mejor de las armas del equipo madrileño

FICHA TÉCNICA:

ATLETICO DE MADRID: Diego; Geli (Tomás, m. 67), Solozábal, López, Toni; Caminero (Dobrowolski, m. 79), Manolo, Vizcaino, Simeone; Kiko y Kosecki.

ATHLETIC DE BILBAO: Valencia; Tabuenka, Karanka, Andrinúa, Larrazábal; Urrutia, Goikoetxea, Garitano (Oscar Vales, m. 74), Mendiguren (Alkiza, m. 63); Guerrero y Ziganda.

GOLES: 1-0, M. 35: Simeone. 1-1, M. 64: Goikoetxea. 2-1, M. 66: Simeone.

ARBITRO: Rodríguez Martel (Las Palmas). Mostró tarjetas amarillas a los locales Caminero (m. 25), Manolo (m. 31) y López (m. 51) y a los visitantes Guerrero (m. 48) y Tabuenka (82). También amonestó al entrenador local, Jorge D'Alessandro.

NATACION

Carlos Sánchez, medalla de plata europea en 50 metros mariposa

Stavanger (Noruega), (Efe).— El nadador español Carlos Sánchez consiguió ayer la medalla de plata en la prueba de 50 metros mariposa de los Campeonatos de Europa en piscina de 25 metros, que se disputan desde ayer en la ciudad noruega de Stavanger.

Carlos Sánchez marcó un tiempo de 24.34 segundos, por detrás del sueco Jonas Aakesson, medalla de oro con una marca de 24.25. El nadador murciano se quedó lejos de la plusmarca nacional que él mismo posee (24.04), pero a pesar de ello luchó hasta el final por el primer puesto.

En la jornada de ayer, el equipo sueco de relevos 4x50 metros libres batió el récord de Europa al parar el crono en 1:27.62, con lo que mejoraron su propia plusmarca (1:27.94), conseguida el 21 de noviembre de 1992.

TENIS

Tomás Carbonell ganó la final del Masters nacional a Pato Clavet

Barcelona, (Efe).— El tenista catalán Tomás Carbonell, actual campeón de España, se adjudicó ayer la victoria en la final del torneo nacional de maestros, disputado en el Palau Sant Jordi de Barcelona, frente al madrileño Francisco 'Pato' Clavet por 6-2 y 6-3.

Carbonell, del Grupo Gimeno, centró su juego, con seguridad y muy motivado, desde el fondo de la pista, ante un adversario que había accedido al torneo como sustituto y que finalmente se plantó en la final.

Clavet había protagonizado en la jornada del viernes toda una proeza, al derrotar a Sergi Bruguera, número uno español, por un doble 6-4.

En el primer set, Carbonell, de 26 años, se adjudicó el servicio de su rival en cuatro ocasiones —en el segundo, cuarto, sexto y octavo juegos—, mientras que el tenista madrileño hizo lo propio con el tercero y el séptimo.

En el segundo set, ambos tenistas lograron mantener su servicio en la disputa de los siete primeros juegos; sin embargo, el tenista de Cabrera de Mar rompió el saque de su adversario y Clavet no tuvo reacción.

Tomás Carbonell accedió a la final del torneo después de mantenerse invicto en los cuatro partidos disputados, frente a Francisco Clavet, Albert Costa, Carles Costa y Javier Sánchez Vicario.

Clavet llegó a la final tras imponerse en tres partidos, frente a Carles Costa, Albert Costa, Sergi Bruguera, y cayó en la primera jornada de la fase inicial, ante Carbonell.

Récord español

El palau Sant Jordi, escenario del torneo nacional de maestros de tenis, superó ayer el récord español de espectadores para un partido de este deporte, al albergar en sus instalaciones a 8.800

aficionados.

La mejor marca anterior de asistencia de espectadores la ostentaba 'La Teixonera' de Barcelona, sede del tenis en los Juegos de Barcelona, donde agudieron a la final 8.500 espectadores.

Tomás Carbonell señaló que tuvo "más de 8.000 razones" para motivarse, en alusión a la presencia de público que acudió al Palau Sant Jordi.

"Cuando uno tiene confianza en sus posibilidades, todo te sale a pedir de boca", comentó el campeón de este torneo, que se embolsó tres millones de pesetas por su victoria.

Con este triunfo ante Clavet, Carbonell sumó su tercera victoria ante el tenista madrileño en los últimos quince días.

"Estoy jugando muy bien desde fuera de la pista y los golpes de derecha me están permitiendo sumar más puntos de los esperados", añadió el tenista catalán.

CICLISMO

Presentado el equipo de Euskadi, dirigido por Iñigo Cuesta

Oñate (Guipúzcoa), (Efe).— El joven Iñigo Cuesta será la mayor esperanza del equipo ciclista "Euskadi", cuya presentación se celebró ayer en el santuario de Aránzazu.

Después de la excelente campaña efectuada por Cuesta el año pasado, cuando acababa de dar el salto a profesionales, el director del equipo vasco, Txomin Perurena, afirmó que "este año va a dar otro salto, otro escalón, y va a ir mejorando".

"Peru", con catorce años como director a sus espaldas, se muestran optimista como cuando, allá por 1980, tenía bajo su responsabilidad los destinos de un Teka en el que Alberto Fernández y Marino Lejarreta estaban en el punto de mira de todo el pelotón español.

"Estoy con mucha más ilusión que cuando comencé. He conocido todos los tipos de plantillas, pero

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

ALQUILO piso ático en Vía Roma, 46. Estrenar. 4 dormitorios, dos servicios, salón-comedor, calefacción individual. Dos plazas de garaje. Teléfono 436326.

COMPRAS ▼

COMPRO finca monte bajo-dehesa de unas 70 hectáreas. Preferencia hasta 100 km. Madrid por carretera Coruña y sin edificaciones. Apartado 9451. Madrid-28080.

GANADOS ▼

SE VENDEN terneras para cebo. Teléfono 460470 (contestador).

VENDO 120 ovejas churras. Teléfono 532567 (a partir 8 noche).

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 43.54.61



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6.

PISOS - ALQUILER

HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: SAN ROQUE. 3 dormitorios. Garaje opcional. Amueblado. Terrazas. 70.000.

HABITAT: Vía Roma. 130 m². 3 dormitorios. Amueblado. Seminuevo. Exterior. Infórmese.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 2 dormitorios. Garaje. Amueblado. Piscina. Cancha. 55.000.

HABITAT: SAN JOSE. 2 dormitorios. Amueblado. Exterior. 60.000. Incluidos gastos.

HABITAT: LA ALBUERA. 4 dormitorios. 105 m². A estrenar. Garaje. Infórmese.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. Apartamento. Exterior. Buen estado. 32.200. Todo incluido.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 125 m². 3 dormitorios. Garaje. Trastero. Seminuevo. Infórmese.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. Preciosa casa. 3 dormitorios. Garaje opcional.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción central. Seminuevo.

HABITAT: Junto AVENIDA CLARET. 3 dormitorios. Amueblado. Buen estado. 60.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.

**TRABAJO ▼**

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

SE NECESITA pinche de cocina (varón). Interesados personalmente. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA extra aprendiz para fines de semana. Teléfono 435899.

TRABAJE CASA. 125.000 mensuales montando cuadros. Proporcionamos materiales. Recogemos producción. Multidecor. Apartado 710, Salamanca. Enviar sellos.

SE NECESITA señora de limpieza. Bar José. Plaza Mayor.

TRASPASOS ▼

TRASPASO bar-restaurant. Teléfono 437250 (preguntar Julián).

VARIOS ▼

DELCARMEN, válidos. DELCARMEN, asistidos. DELCARMEN, médico, ATS, fisio. DELCARMEN, desde 100.000 pesetas. DELCARMEN, 8523342, Cercedilla.

VEHICULOS ▼

VENDO Nissan 4x4. 67.000 kms. Teléfono 920/318067.

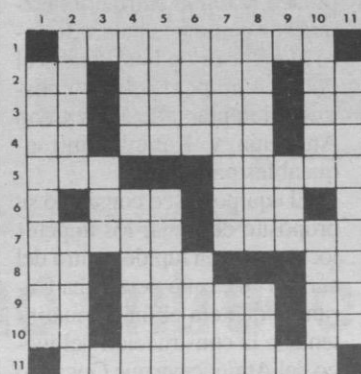
VENTAS ▼

VENDO maquinaria construcción. Teléfono 181922 (de 6 a 10 noche).

VENDO casa para rehabilitar en El Carmen. Precio económico. Teléfono 440735 (llamar 3 a 5 tarde).

VENDO piso para reformar, en San José. Dos dormitorios. Patio. Exterior. Económico. Teléfono 432493.

VENDO chalet amueblado, 300 m², con parcela de 200 m². Teléfono 444192.

CRUCIGRAMA

Escudriña. Volví a lamer. 5: Arma blanca usada en Filipinas, con hojas de forma serpenteada. Apartad. 6: Ensenada. Que no padece enfermedad (Femenino). 7: Antigua ciudad romana española. Al revés, óxido de calcio. 8: Medida de capacidad para áridos (Pl.). Al revés, distraído. 9: Enlaza. 10: Letra del alfabeto griego. Al revés, surgía a la vida. 11: Nombre con que se conoce hoy al antiguo Siam.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Stromboli. 2: Asís. Asido. 3: oIT. 4: Olea. Relami. 5: Crtis. Alejad. 6: Rada. Sama. 7: Itálica. Iac. 8: Fanegas. odl. 9: Une. 10: Sigma. aican. 11: Tailandia.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida**¡Hazte donante de sangre!****TELEFONOS DE INTERES FRENTE A UNA EMERGENCIA EN CARRETERA**

Servicios Provinciales de Protección Civil	43.32.32
Teléfono de Emergencia Protección Civil	006
Guardia Civil	42.63.63
Cruz Roja (Urgencias provincia)	46.00.00
(Oficinas)	43.03.11
Guardia Civil de Tráfico	42.11.00
	42.86.49
Tele-ruta	91/441.72.22
Servicio Nacional de Meteorología	91/244.35.00
Hospital General (Centralita)	41.91.00
(Citaciones)	41.92.74
Hospital Policlínico (Urgencias)	41.92.98
(Citaciones)	41.92.90
(Centralita)	41.92.75
Hospital de la Misericordia	43.08.12

PUESTOS DE AMBULANCIAS

Segovia	43.03.11
Riaza	55.04.98
Ayllón (N-110, Km. 97,800)	55.31.15
Boceguillas (N-I, Km. 117,200)	54.31.28
Cantalejo (N-112, Km. 42,800)	52.02.51
Cuéllar (N-601, Km. 147,500)	14.08.69
Sta. M.ª la R. de Nieva (N-605, Km. 31,500)	59.44.36
Villacastín (N-VI, Km. 84,000)	10.72.64

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO**DATOS PERSONALES**

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

TELEFONO _____ NIF _____

DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (15%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

tve1

- 08.00.- ¡DOMINGO FIESTA!
09.15.- EL GRAN CIRCO DE TVE
11.00.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
11.30.- ¿QUE APOSTAMOS?
13.30.- UNO MAS EN LA FAMILIA
13.55.- CARTELERA TVE
14.25.- CORAZON, CORAZON DOMINGO
15.00.- TELEDIARIO-1
15.27.- EL TIEMPO
15.30.- CINE DE ORO (I) "Asalto al carro blindado" (The war Wagon) (1967). 95'51" Dirección: Burt Kennedy. Intérpretes: John Wayne, Kiak Douglas, Howard Keel, Robert Walker, Keeman Wynn, Bruce Cabot. País de Origen: Estados Unidos.
17.35.- CINE DE ORO (II) "Su alteza el ladrón"
19.25.- VALOR Y CORAJE
21.00.- TELEDIARIO-2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- SOLO GOLES
22.00.- LA PELICULA DE LA SEMANA... CON TOM HANKS "No mataras... Al vecino"
En un tranquilo barrio residencial llegan tres misteriosos hombres que levantan las sospechas de sus vecinos. Los ruidos nocturnos, las excavaciones en el jardín y la desaparición del anciano Sr. Walter hacen que Ray y sus dos amigos decidan investigar.
23.50.- ESPECIAL PALOMA SAN BASILIO
01.40.- NOTICIAS
01.45.- LA LEY DE LOS ANGELES
02.35.- LA PIOVRA
03.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

- lo que Jack se compromete a buscar a su marido, un jugador profesional que maneja dinero, pero que se niega a pasar a su mujer y a sus hijos la manutención mensual. Y Shannon, intentando hacerse amigo del marido y así descubrir donde tiene invertido el dinero, comienza a jugar.
23.30.- CENTROS DE PODER
00.30.- MURPHY BROWN
01.20.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE "El extraño amor de Martha Ivers".
03.15.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
04.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06.45.- NOTICIARIO
07.15.- TRAS, TRES TRIS FIN DE SEMANA
11.00.- CINE: "Bonanza la última generación"
12.30.- GENIO Y FIGURA (Repetición)
14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
15.00.- NOTICIAS
15.35.- SUPERCINE DEL DOMINGO
"Corazón sobre ruedas"
Shirley Muldowney, una joven casada con un mecánico, decide convertirse en la primera mujer piloto en los circuitos profesionales de la modalidad Nhra.
17.30.- CINE "Un ladrón y medio"
19.30.- CINE "Código esmeralda"
21.30.- HERMANOS DE LECHE (Telecomedia)
22.00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
00.30.- CINE
"Echame a mí la culpa"
02.30.- CINE
"El placer"



- 06.35.- YOKO Y SAKI
07.00.- TELE VI QUE TE VI
10.30.- PRESSING CATCH
11.00.- PAPA COMANDANTE (serie)
11.25.- RESUMEN DE FORMULA 1. (Resumen del Campeonato Mundial de F-1)
12.20.- ¿SI O NO? (rep.)
14.30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
15.00.- KARAOKE (rep.)
15.30.- CINE FIESTA
"Dos tipos geniales"
Un par de tipos que trabajan para un mafioso en labores de poca monta, le hacen perder 250.000 dólares. Este decide mandarlos asesinar, por lo que huyen a Atlantic City, con el coche y la tarjeta de crédito de un jefe...
17.20.- MINISERIE "Plaza de España" (2ª parte)
19.40.- LAS NOTICIAS (avance)

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 19.45.- COBRA (serie)
20.35.- LOS INMORTALES (serie)
21.30.- NOCHE DE ACCION "Invasión USA" Rostov, un reconocido enemigo de Estados Unidos, planea invadir el país con la intención de acabar con el capitalismo estadounidense. El Gobierno USA, ante la sospecha de que Rostov planea algún tipo de acción, se pone en contacto con Hunter, un antiguo miembro del F.B.I.
23.30.- CINE
"Samurais Warriors"
Las calles de Los Angeles están dominadas por los enfrentamientos entre bandas juveniles. Un niño de 13 años es asesinado el día de su cumpleaños. Sus hermanos y amigos pertenecientes a la pandilla de "Los Lobos" no están dispuestos a perdonar este crimen...
01.10.- CINE "Dos hombres contra el Oeste"
03.15.- NOVEDADES INCREIBLES (promocional).



- 08.15.- DEL 40 AL 1 (Multidifusión)
09.10.- DIBUJOS ANIMADOS: DON COYOTE Y SANCHO PANDA
09.35.- TELESERIE: LA ODISEA
10.00.- CINE: "Esencia de mujer"
12.31.- DOCUMENTAL
13.00.- EL GRAN MUSICAL
13.35.- ESPECIAL INFORMATIVO
14.30.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
16.20.- CINE: "Sneakers" (los fisgonos)
18.25.- PREVIO FUTBOL
19.30.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL +: "A flor de piel" (1993)
23.34.- EL TERCER TIEMPO
01.34.- MAS DEPORTE



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
08.00.- SERIE SIN DETERMINAR
08.50.- EL JUSTICIERO
09.45.- LA BANDA
11.00.- CINE LA BANDA DE PELICULA
12.00.- CINE MATINAL
14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LOS PICAPIEDRA
15.30.- CINE UNA DE AVENTURAS
17.30.- ¿QUE PASO CON?
19.30.- EL SEMANAL
20.15.- TELENOTICIAS
20.30.- FUTBOL ES FUTBOL
23.15.- CINE UNA DE ACCION
02.45.- CINE
02.45.- CINE SALA DE MADRUGADA
04.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

"Peligro inminente", de Philip Noyce

ANDRES P. LLORENTE

Vuelve Harrison Ford, vuelve el héroe. Y seguro que tampoco esta vez defraudará a nadie porque vuelve a estar tan entrañable, tan humano, tan a gusto dentro de un personaje por encima de todo honesto y hogareño e imbuido del más noble sentido del honor. Como pasaba con Gary Cooper, Harrison Ford es capaz de transmitir esa imagen de hombre a la vez tan fuerte y afianzado como vulnerable y desvalido, dan el tipo de gente en la que se puede confiar ciegamente, son de los que sin esfuerzo nos ganan siempre para su causa, de los que siempre logran enternecernos, hacernos enamorar de cada uno de sus personajes. Para él, sin embargo, no hay más truco que el de saber elegir los guiones: "Me gusta formar parte de ideas que tengan acción pero también que tengan sentido"

En fin que Jack Ryan, para la ocasión subdirector de inteligencia, vuelve a meterse en líos y una vez dentro de ellos habrá de plantearse una serie de problemas morales que en la realidad a todos nos incumben y volverá a enfrentarse a los malos de turno, esta vez los narcotraficantes colombianos, y sentirá en sus propias carnes cómo en su bando tampoco es oro todo lo que reluce y la corrupción política es una práctica generalizada incluso en

esos países que se tienen por los máximos defensores de los valores democráticos.

Nada realmente nuevo, pues, puede ofrecernos "Peligro inminente" y sin embargo es ésta una película plenamente disfrutable dentro de esas inamovibles coordenadas que conforman el cine más comercial de origen norteamericano. Las razones pueden hallarse en un Harrison Ford que, ya se ha dicho, vuelve a estar enorme y en las excelencias de un equipo de técnicos con Philip Noyce a la cabeza y en la labor de unos guionistas muy competentes y profesionales que saben sacar provecho de la novela de Tom Clancy, un escritor de bestsellers ("La caza del Octubre Rojo", "Juego de patriotas") que, como los de John Grisham, Michael Crichton o Stephen King, están destinados a prolongar en el cine su vida literaria.

En definitiva todo es perfectamente previsible a la vez que disfrutable en una película como "Peligro inminente", cuyo principal mérito, no obstante, parece ser el de haber recaudado una cifra impresionante de dólares en las taquillas de los Estados Unidos y que presumiblemente va a seguir recaudando en las del resto del mundo. Claro que por otra parte hoy día ¿puede haber mejor carta de presentación?



- 13.00.- SERVICIO SEGOTEXT
Información local de interés

- 20.00.- PELICULA
21.30.- CASTILLA Y LEON
CADA DIA MAS Reportaje
22.00.- PELICULA
23.30.- SERVICIO SEGOTEXT
Información local de interés

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 5,00, 7,30 y 10,30:

"LA MASCARA"

SONIDO
DOLBY STEREO

SALA 2

A las 5,00:

"TOM Y JERRY"

A las 7,30 y 10,30:

"STARGATE"

(Puerta a las estrellas)

SALA 3

A las 5,00, 7,30 y 10,30:

"Cuando un hombre ama a una mujer"

(ULTIMOS DIAS)
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 5,15, 7,45 y 10,45:

"Peligro inminente"

(La verdad necesita un defensor)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

UN ESCRITOR ESPAÑOL GANA EL PREMIO EUROPEO "ARISTEION"

El escritor español Juan Marsé ganó ayer el premio 'Aristeion' de literatura, instituido por la Comisión Europea y dotado con 22.000 dólares. El galardón fue atribuido al escritor español por su novela 'El embrujo de Shangai', publicada por la editorial barcelonesa Plaza y Janés. El italiano Giovanni Raboni ganó el premio a la mejor traducción del año por su versión al italiano de la obra de Marcel Proust 'En busca del tiempo perdido'. Los premios fueron entregados, en una ceremonia que se celebró ayer por la noche en el Centro Cultural de Belem, por el comisario europeo portugués Joao de Deus Pinheiro, quien puso de relieve en el acto el hecho de que sólo 56 obras de la literatura europea están actualmente traducidas a los nueve idiomas de la UE.

Por otra parte, el escritor barcelonés Ramon Solsona ha sido el ganador de la XXVII edición del premio Prudenci Bertrana de novela, dotado con medio millón de pesetas y concedido por el jurado, con su obra 'Les hores detingudes' (Las horas detenidas). Solsona declaró durante al acto de entrega de premios que 'Les hores detingudes' es "una obra seria" que recrea "el dolor que sufre una persona por la pérdida de un ser querido".

MISCELANEA

La ceremonia religiosa tendrá lugar el 18 de marzo

La Infanta Elena y Jaime Marichalar se casarán en Sevilla

La Infanta Elena de Borbón y Jaime de Marichalar han decidido contraer matrimonio el día 18 del próximo mes de marzo en Sevilla, según se anunció oficialmente este viernes por la noche en el Palacio de la Zarzuela.

Madrid, (Efe).— La elección de Sevilla podría responder a la tradicional vinculación de la Casa Real española con esta capital andaluza, donde pasó su infancia la madre del Rey Juan Carlos, María de las Mercedes, y también al deseo de la familia real de repartir sus actividades oficiales y tener un contacto constante con las diversas comunidades autónomas españolas.

Precisamente el día del anuncio del compromiso de la Infanta Elena, el pasado 23 de noviembre, la primogénita de los Reyes inauguraba en Sevilla el Salón Internacional del Caballo, acto en que por primera vez recibió la felicitación de todos los asistentes por su próxima boda.

Este anuncio se produce nueve días después de que también mediante un comunicado de la Casa del Rey, los Monarcas anunciarán con satisfacción el compromiso de su primogénita la Infanta Elena con Jaime de Marichalar y Sáenz de Tejada.

En dicho comunicado se adelantaba que la boda se celebraría la próxima primavera, pero sin concretar la fecha exacta o el lugar de la ceremonia.

El pasado sábado, 26 de noviembre, tuvo lugar la petición de mano de la Infanta en el Pala-



La elección podría responder a la vinculación tradicional real con la ciudad.

cio de la Zarzuela en un acto íntimo al que asistieron los miembros de las dos familias.

Previamente, la hija mayor de los Reyes y su ya prometido, Jaime de Marichalar comparecieron durante algo más de media hora ante 150 periodistas acreditados para una sesión fotográfica, durante la que con espontaneidad y sencillez afirmaron sentirse encantados por su próximo enlace.

En esta ocasión la Infanta Elena adelantó que la boda sería "sobre marzo", en primavera, y

ambos mostraron a la prensa sus respectivos regalos de petición, un anillo de oro blanco y brillantes para prometida y un reloj de oro y acero para el novio.

Desde el mismo momento del anuncio del compromiso se sucedieron las especulaciones sobre el lugar y la fecha del matrimonio, aunque desde el Palacio de la Zarzuela se mantuvo una total discreción, al tiempo que se aseguraba que el día de la boda y el lugar de la ceremonia "se conocerían en el momento oportuno".

● El consejo de administración de la cadena privada televisión Tele 5 ha aceptado la dimisión de Valerio Lazarov como consejero delegado y director general de esta empresa. En una nota de prensa difundida ayer, el consejo agradece a Valerio Lazarov los servicios prestados por él a esta empresa desde su fundación: "durante cinco años ha servido con gran esfuerzo y dedicación a Tele 5 poniendo a disposición de esta cadena sus reconocidos conocimientos profesionales, para crear y desarrollar una televisión comercial en España".

● El escritor y académico de la Lengua, Gonzalo Torrente Ballester, permanecía a última hora de ayer en situación estable después de pasar una noche tranquila y "haber descansado bien", según informó el doctor Pedro Pabón Osuna, jefe de la Unidad de Cardiología del Hospital Clínico Universitario de Salamanca. El último parte médico indicaba también que el escritor nacido en Ferrol hace 84 años no ha tenido "nuevas crisis de angina", después de sufrir el pasado 30 de noviembre un infarto agudo de miocardio, y anteayer una crisis de angina posinfarto. El ganador del Premio Cervantes en 1985 y Premio Príncipe de Asturias, "se recupera lentamente", según fuentes familiares, quienes agradecieron las muestras de interés recibidas por el estado de Gonzalo Torrente Ballester.

HOY NO ES FIESTA

Parte la primera expedición española hacia el Polo Sur

Chile (Efe).— Los doce integrantes de la primera expedición española hacia el Polo Sur salieron ayer, sábado, desde el austral puerto chileno Punta Arenas, situado a 2.400 al sur de Santiago de Chile y llegaron al campamento de Patriot Hills, en territorio antártico.

Los expedicionarios pertenecen a un equipo del programa "Al filo de lo imposible" de Televisión Española, que dirige Sebastián Alvaro, e integrado también por especialistas de la Escuela de Alta Montaña del Ejército español.

Según informó la empresa encargada del transporte y la infraestructura, la primera expedición permanecerá unos dos días en Patriot Hills para aclimatarse a las bajas temperaturas antárticas, tras lo cual saldrán hacia el Polo Sur des-

de la ensenada Hércules, vecina al campamento base.

La novedad respecto a otras expediciones estriba en que el equipo viaja sin animales ni tracción mecánica y se dividirán en dos grupos para acometer distintas actividades.

Uno grupo escalará el monte más alto de la Antártida, el Vinson, de 5.140 metros de altura y otras cumbres vírgenes del continente. Otro grupo de seis personas arrastrará sus trineos hasta el Polo Sur, en una aventura que les tomará dos meses del verano austral, hasta fines de enero de 1995.

A mitad de camino serán aprovisionados por un avión, y dos expedicionarios retornarán a la base de Patriot Hills, mientras que los cuatro restantes proseguirán hacia el Polo Sur.

VISTO Y NO VISTO



EL VINO, PROTAGONISTA.— El salón-bodega del restaurante "El Cordero" fue escenario hace algunos días de la cata de presentación de los vinos "Marqués de Alella" y Cavas Parxet, organizada por su distribuidor en Segovia Distribuidora Noé. El acto contó con una importante presencia de público mayoritariamente compuesto por profesionales de la hostelería segoviana y expertos sumilleres, que degustaron las excelencias de estos caldos.— (Foto: Mayte París).